

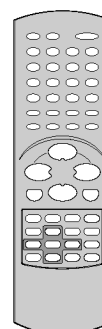
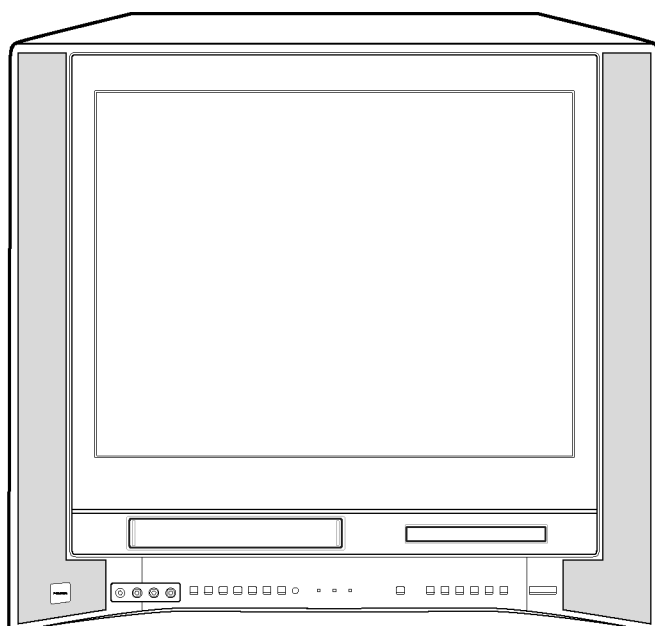
# TOSHIBA

Модель VTW21FPR

Руководство по эксплуатации



Только для дисков с региональными кодами



**Совмещенный телевизор с плоским 21" кинескопом  
видеомагнитофон и DVD-проигрыватель  
ТЕЛЕТЕКСТ**



## ВНИМАНИЕ

Незаконное копирование телевизионных программ, защищенных авторским правом, фильмов, видеокассет и прочих материалов может ущемлять права автора и противоречить закону об авторских правах.

## ОСТОРОЖНО

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя и влаги.

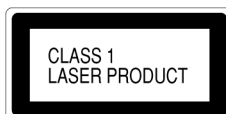
## ПИТАНИЕ

Данное устройство рассчитано на питание от сети AC 230~240 В 50 Гц.

### ВНИМАНИЕ:

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ОТНОСИТСЯ К ПЕРВОМУ КЛАССУ ЛАЗЕРНЫХ УСТРОЙСТВ. ОДНАКО НАПРАВЛЕННОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ, ПОЭТОМУ ПРИ РАБОТЕ С ЭТИМ УСТРОЙСТВОМ СЛЕДУЕТ РУКОВОДСТВОВАТЬСЯ ИНСТРУКЦИЕЙ.

ДАННАЯ ТАБЛИЧКА РАСПОЛОЖЕНА НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ УСТРОЙСТВА.



НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ЗАГЛЯНУТЬ ВНУТРЬ ДИСКОВОДА С НЕБОЛЬШОГО РАССТОЯНИЯ ЧЕРЕЗ ОТВЕРСТИЕ ЛОТКА ИЛИ ДРУГИЕ ОТВЕРСТИЯ В КОРПУСЕ, КОГДА УСТРОЙСТВО ПОДКЛЮЧЕНО К СЕТИ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ И НАСТРОЕК ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, НЕ ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.

ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ РЕМОНТА НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КОРПУС И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

## Телевизор/видеомагнитофон

- HQ (Высокое качество)
- Телетекст
- Таймер, позволяющий сохранить 8 программ на месяц.
- Запись одним нажатием кнопки (OTR)
- Перемотка по 30 секунд записи
- Счетчик ленты и возврат на начало записи
- Воспроизведение в формате NYSC (PAL 60 Гц)
- Стереозвучание формата HiFi
- Настройка параметров изображения
- Замедленное воспроизведение
- Поиск по метке
- Цифровая система автотрекинга
- Программируемый таймер на включение или выключение
- Автовключение/автовключение
- Автоперемотка/автоматическое извлечение кассеты
- Два режима поиска необходимого фрагмента записи
- 2 скорости записи/воспроизведения: SP и LP.
- Меню на пяти языках
- Таймер на выключение
- Непрерывное воспроизведение

## DVD-проигрыватель

- Цифровой разъем (коаксиальный)
- Поддержка нескольких языков
- Просмотр с разных ракурсов
- Повторное воспроизведение
- Воспроизведение в запрограммированной или случайной последовательности
- Масштабирование изображения
- Переключение форматов изображения
- Ограничение доступа к диску
- Поддержка цифровых аудиоформатов Dolby Digital (AC-3) и DTS.
- Воспроизведение дисков DVD, Audio-CD и MP3-CD
- Воспроизведение DVD-дисков, записанных в формате PAL и NTSC
- Повторное воспроизведение выделенного фрагмента

# СОДЕРЖАНИЕ

## ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ ЭТАП

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ.....	6
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.....	7
ПОДКЛЮЧЕНИЕ АНТЕННЫ.....	9
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ.....	10

## ФУНКЦИИ ТЕЛЕВИЗОРА

ВЫБОР ЯЗЫКА ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ	
ИНФОРМАЦИИ НА ЭКРАНЕ.....	12
НАСТРОЙКА ЧАСОВ.....	13
НАСТРОЙКА ТЕЛЕКАНАЛОВ.....	14
ФУНКЦИИ ТЕЛЕВИЗОРА.....	17
НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ИЗОБРАЖЕНИЯ.....	19
НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ.....	20
НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ.....	21

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВИДЕОКАССЕТ

ЗАГРУЗКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ ВИДЕОКАССЕТЫ.....	22
СИСТЕМА ОТОБРАЖЕНИЯ ЦВЕТОВ.....	23
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.....	24
ОСОБЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ.....	25

## ЗАПИСЬ

ЗАПИСЬ С ТЕЛЕВИЗОРА.....	26
ЗАПИСЬ ПО ТАЙМЕРУ.....	27
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ЗАПИСИ ПО ТАЙМЕРУ.....	28
ЗАПИСЬ ОДНИМ НАЖАТИЕМ КЛАВИШИ (OTR).....	29

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ ВИДЕОМАГНИТОФОНА

СЧЕТЧИК ЛЕНТЫ.....	30
ВОЗВРАТ НА НАЧАЛО.....	31
ПОИСК ПО МЕТКЕ.....	32
ПОМЕХИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ В СТЕРЕОФОРМАТЕ/ ПОМЕХИ СИГНАЛА.....	33
КОПИРОВАНИЕ ВИДЕОКАССЕТЫ.....	34
КОПИРОВАНИЕ ДРУГИХ НОСИТЕЛЕЙ НА ВИДЕОКАССЕТУ.....	35
ТЕЛЕТЕКСТ.....	36

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.....	38
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	40

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

### ЗАМЕЧАНИЯ ПО КОНДЕНСАЦИИ

Влага оказывает неблагоприятное воздействие на устройство. Прочитайте, пожалуйста, внимательно это руководство. Если в теплую погоду налить в стакан холодную воду, на его стенках образуется конденсат в виде мелких капель воды. То же самое происходит со линзой считывающего механизма, которая является одной из наиболее важных деталей устройства.

■ **Влага образуется в следующих случаях.**

- Когда вы переставляете устройство из холодного в теплое помещение.
- Если вы включили отопление в помещении, где установлено устройство, или на него направлен поток воздуха от кондиционера.
- Если в теплую погоду перенести устройство из прохладного в теплое и влажное помещение.
- При использовании устройство в помещении с высокой влажностью.

■ **Не включайте устройство в условиях, которые могут привести к образованию конденсата.**

Пренебрежение этим правилом может привести к повреждению дисков или неисправностям в работе устройства. Достаньте диск из лотка, включите вилку сетевого шнура в розетку, включите устройство и оставьте его в таком состоянии на два-три часа. После этого температура внутри устройства сравняется с комнатной, и влага испарится. Если оставить устройство подключенным к сети, образование конденсата будет происходить реже.

## НЕКОТОРЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Данное оборудование спроектировано и произведено в соответствии с международными стандартами безопасности. Однако, как и в случае с любым другим электрооборудованием, только при соблюдении определенных правил, DVD-проигрыватель будет работать надежно и качественно. Эти правила имеют общий характер, поэтому некоторые из них могут не относиться конкретно к приобретенному вами проигрывателю.

\*\*\*\*\*

**СЛЕДУЕТ** прочитать инструкции по эксплуатации перед началом использования оборудования.

**СЛЕДУЕТ** проверять все электрические соединения (включая сетевой штекер, удлинители и соединения между компонентами оборудования) на правильность выполнения и соблюдение инструкций производителя. Выключайте устройства и извлекайте сетевой штекер из розетки перед выполнением или изменением соединений.

**СЛЕДУЕТ** консультироваться с вашим дилером, при возникновении любых сомнений по поводу установки, эксплуатации и безопасности оборудования.

**СЛЕДУЕТ** аккуратно обращаться со стеклянными панелями и дверцами.

\*\*\*\*\*

**НЕ СЛЕДУЕТ** снимать детали корпуса, поскольку это может привести к поражению током.

**НЕ СЛЕДУЕТ** закрывать вентиляционные отверстия оборудования такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т.д. Перегревание может привести к возникновению неисправностей и сократить срок службы оборудования.

**НЕ СЛЕДУЕТ** подвергать электрооборудование воздействию капель или брызг воды. Не ставьте предметы с жидкостями, например вазы, на поверхность оборудования.

**НЕ СЛЕДУЕТ** помещать горячие предметы или источники открытого пламени, например горящие свечи или ночные светильники, на или рядом с оборудованием. При высокой температуре корпус может расплавиться, и привести к возгоранию.

**НЕ СЛЕДУЕТ** использовать передвижные стойки, и НИКОГДА не закрепляйте ножки столярными шурупами – для полного обеспечения безопасности всегда используйте рекомендованные производителем стойки или ножки с указанным в инструкциях крепежом.

**НЕ СЛЕДУЕТ** использовать оборудование, например портативные плееры и магнитолы, таким способом, который может противоречить требованиям дорожной безопасности. Просмотр телевизора во управления автомобилем является нарушением закона.

**НЕ СЛЕДУЕТ** использовать наушники на высокой громкости, поскольку это может привести к ухудшению слуха.

**НЕ СЛЕДУЕТ** оставлять включенное оборудование без внимания, кроме тех случаев, когда оно предусматривает возможность автономной работы или резервный режим. Для выключения проигрывателя нажмите на кнопку ON/STANDBY, и убедитесь в том, что ваша семья знает, как это делать. Позаботьтесь об удобстве управления проигрывателем для престарелых и недееспособных людей.

**НЕ СЛЕДУЕТ** продолжать эксплуатацию оборудования, если вы не уверены в его нормальной работе, или оно каким-либо образом повреждено. В этом случае выключите устройство, отключите его от сети и обратитесь к дилеру.

### КРОМЕ ТОГО

--- НИКОГДА не позволяйте кому-либо, особенно детям, вталкивать любые предметы в отверстия, щели и любые другие открытые выходы корпуса – это может привести к фатальному исходу вследствие поражения электрическим током;

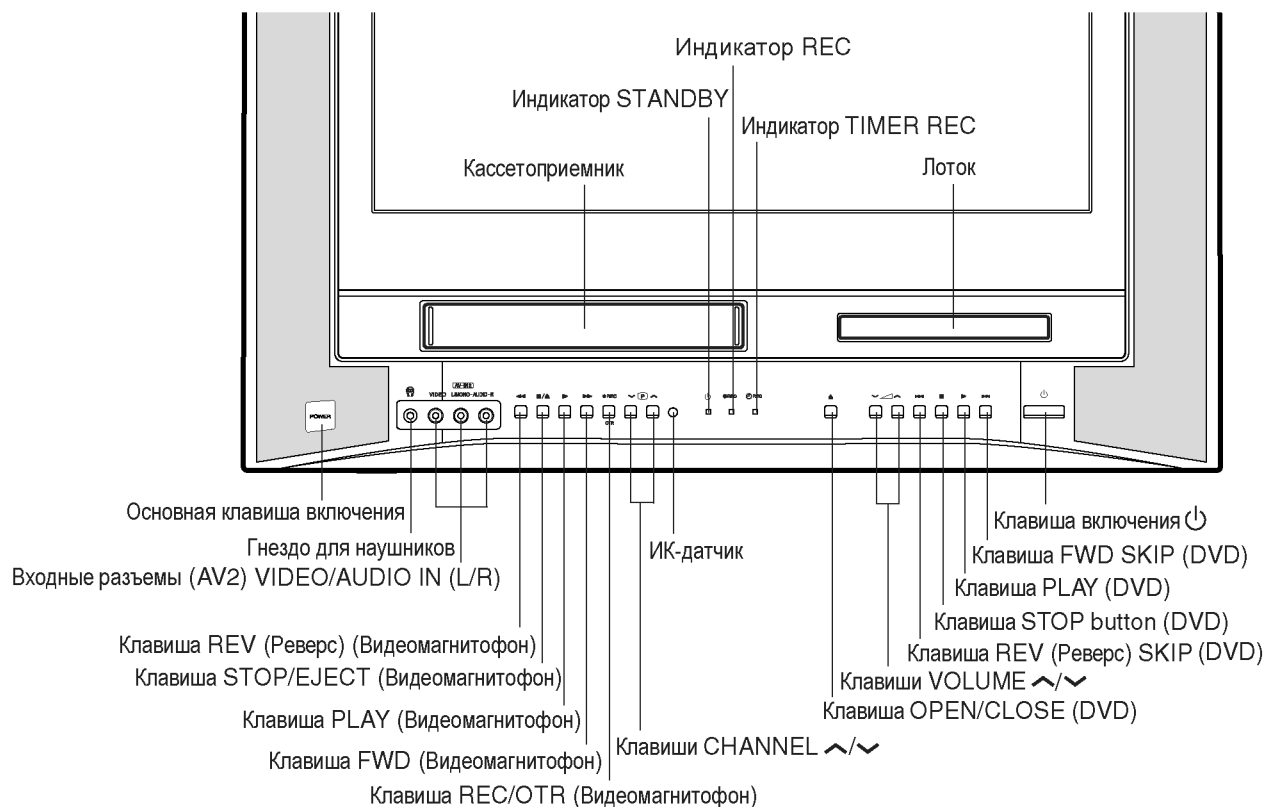
--- НИКОГДА не действуйте наудачу и не испытывайте шансы при обращении с любым электрооборудованием

--- семь раз отмерь – один отрежь!

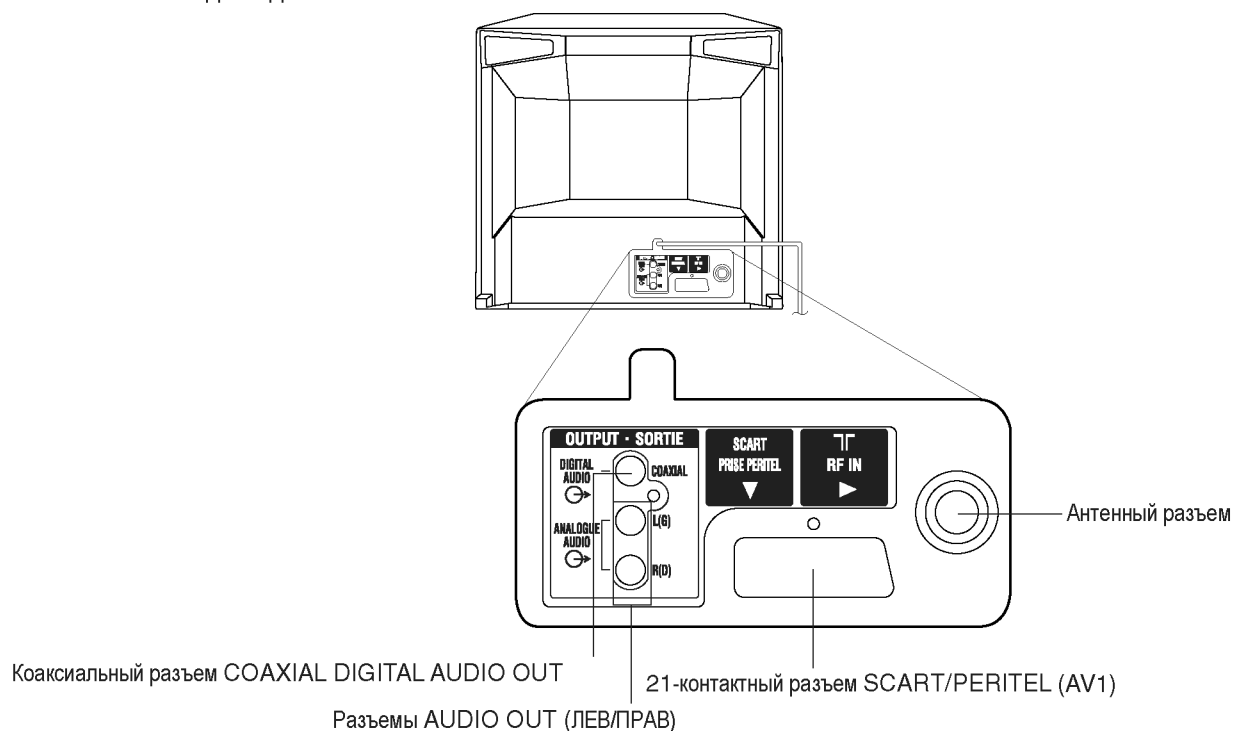
\*\*\*\*\*

## СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

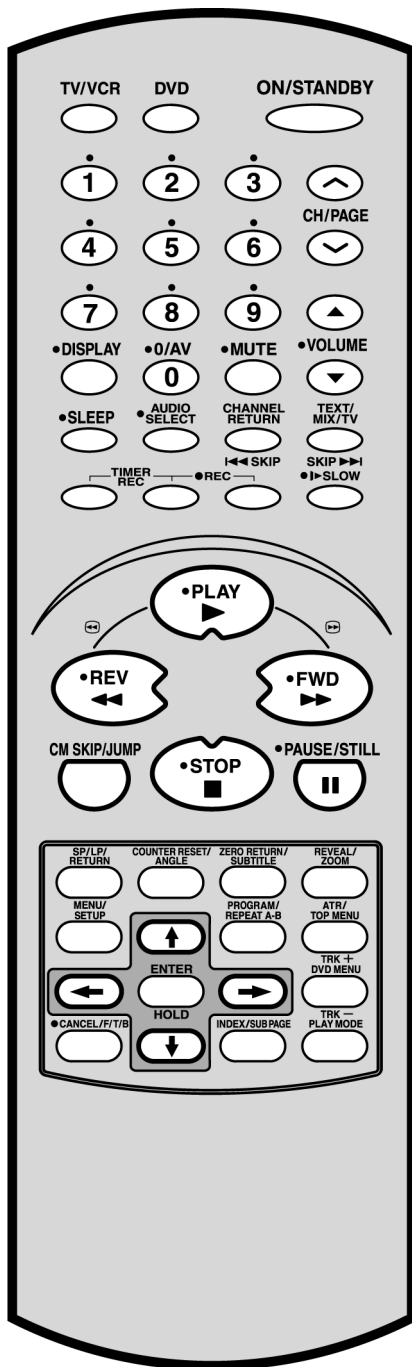
Лицевая панель



Вид сзади



# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



TV/VCR	Переключение режимов телевизора и видеомаягнитофона	11
DVD	Переключение в режим DVD-проигрывателя	39
ON/STANDBY	Включение/выключение	12
0-9	Клавиши переключения каналов	17
	Ввод числовых значений	15,29,49,51
	Ввод пароля	56-58
CH/PAGE ▲/▼	Переключение каналов на видеомаягнитофоне	18,26
	Просмотр телетекста	37
VOLUME ▲/▼	Увеличение/уменьшение громкости	17
DISPLAY	Отображение на экране сопровождающей информации по видеомаягнитофону или DVD-проигрывателю	18,30,31,39
AV	Выбор скарт-разъема или входа AV на лицевой панели	11,34
MUTE	Временное выключение звука	18
SLEEP	Таймер на выключение	33
AUDIO SELECT	Выбор моно или стереорежима	52
	Переключение языков звукового сопровождения для DVD-диска.	18
		44
CHANNEL RETURN	Переключение с текущего на предыдущий канал и обратно	18
SKIP ◀/▶	Переход к предыдущему или следующему заголовку	44
TEXT/MIX/TV	Переключение в режим телетекста	36
TIMER REC	Запись по таймеру вкл/выкл	27
REC	Запись/Запись по таймеру	29,30,35
SLOW	Замедленное воспроизведение	25,44
PLAY	Воспроизведение	24,43
REV	Поиск в обратном направлении/Просмотр в обратной последовательности	24,25,44
FWD	Поиск в прямой последовательности/Ускоренное воспроизведение	24,25,44
STOP	Стоп	24,43
CM SKIP	Пропуск нежелательных фрагментов записи	25
JUMP	Поиск необходимого фрагмента	49
PAUSE/STILL	Стоп-кадр/Временная приостановка записи	25,26,44
SP/LP	Выбор скорости записи	26,29
RETURN	Выход из меню настроек DVD-проигрывателя	40-42,47,48,54-57
COUNTER RESET	Сброс таймера на 00:00	30,31
ANGLE	Переключение ракурсов для DVD-диска	53
ZERO RETURN	Прекратить воспроизведение, когда счетчик достигнет значения 00:00	31
SUBTITLE	Отображение субтитров	52
REVEAL	Отображение скрытого текста	37
ZOOM	Масштабирование (для DVD-дисков)	49
MENU/SETUP	Отображение меню настроек	12-16,30,31,23,27,40-42,47,48,54-57
▲/▼/◀/▶	Клавиши управления курсором	
Четыре цветные клавиши	Отображение телетекста	36
PROGRAM	Ввод параметров для записи по таймеру	28
REPEAT A-B	Повторное воспроизведение выделенного участка (DVD/VCD)	50
ATR	Автоматическая настройка изображения	24
TOP MENU	Отображение меню DVD-диска	53
ENTER	Подтверждение выполненных настроек/Выбор пункта меню	
HOLD	Блокировка клавиш	36
TRK		
(Настройка) +/-	Ручная настройка изображения	24
DVD MENU	Отображение меню DVD-диска	50
CANCEL	Удаление программы таймера	28
	Сброс выполненных настроек	49,51,56,57
F/T/B	F/T/B	37
INDEX	Поиск по метке	32
SUB PAGE	Просмотр подстраниц	37
PLAY MODE	Режим воспроизведения	50,51

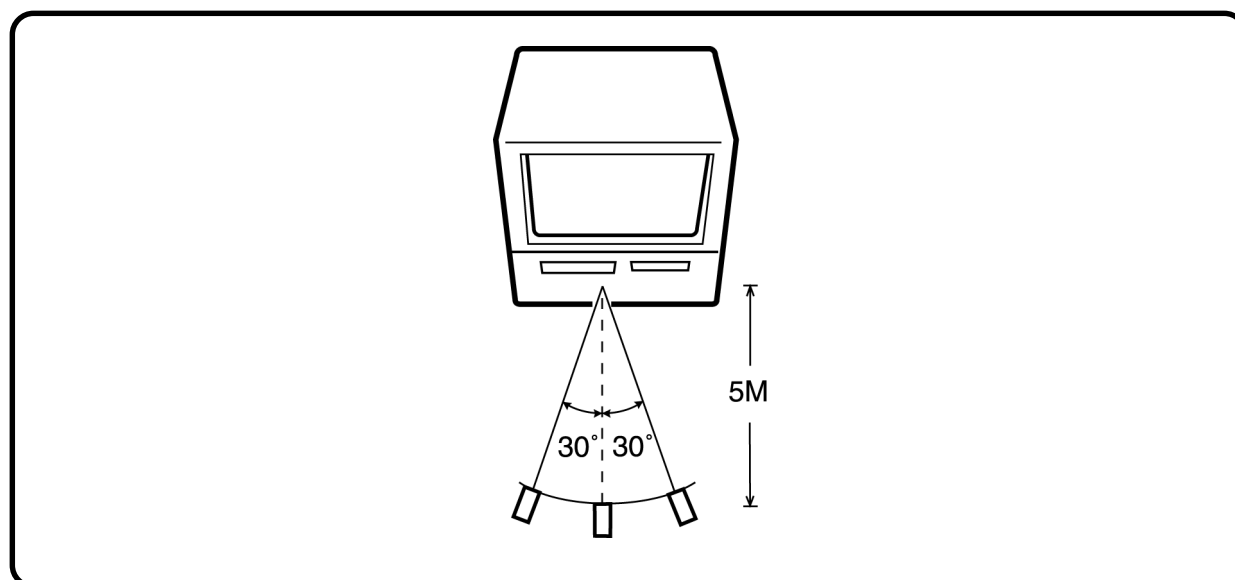
## УСТАНОВКА БАТАРЕЙ



## ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ

- Пульт рассчитан на работу от батарей AAA/R03/UM/4.
- В зависимости от того, как часто используетесь пультом, батареи могут прослужить до одного года. Лучше всего заменять батареи раз в год или в тех случаях, когда радиус действия пульта становится меньше.
- Не устанавливайте одновременно старые и новые батареи.
- Разряженные батареи через некоторое время могут разгерметизироваться и вывести тем самым пульт из строя. Как только вы заметили, что батареи разрядились, достаньте их из пульта.

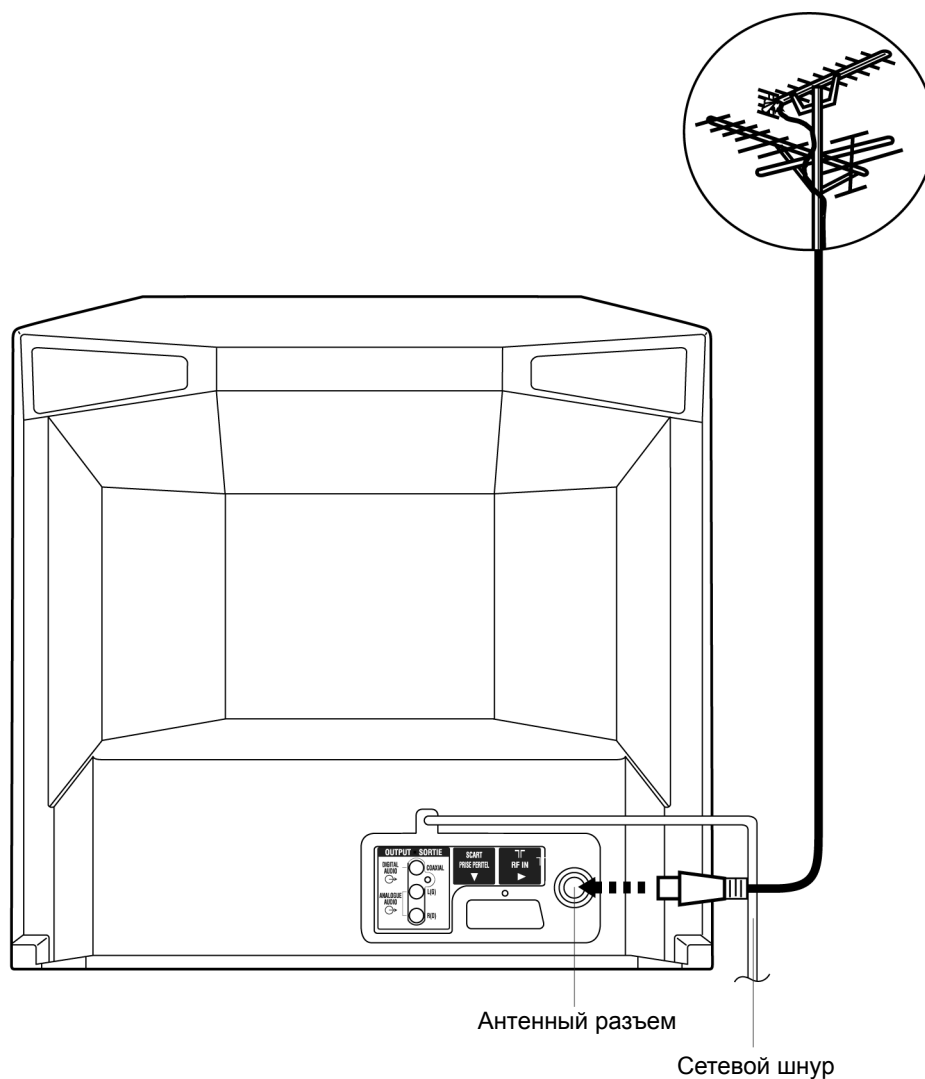
## РАДИУС ДЕЙСТВИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- ПРИМЕЧАНИЕ:**
- При попадании на ИК-лампу прямых лучей от лампы дневного света, флуоресцентной лампы или какого-либо иного источника света, в работе пульта могут наблюдаться сбои.
  - Если на расстоянии между пультом и датчиком находится предмет, сигнал может не достигать датчика, и пульт в этом случае работать не будет.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ АНТЕННЫ

Подключите антенный кабель к гнезду на задней панели телевизора так, как показано на рисунке. По вопросам подключения антенны обращайтесь к вашему региональному дилеру.



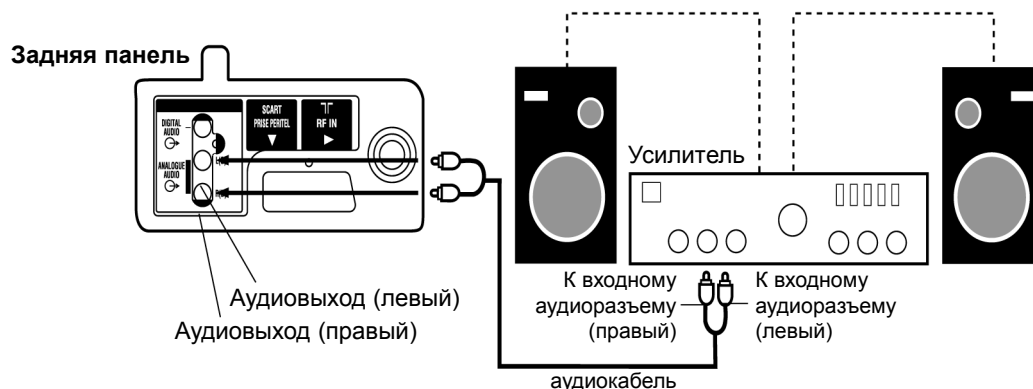
### УЛИЧНАЯ АНТЕННА

Выбор антенны зависит от расположения вашего дома, удаленности его от источника сигнала и уровня помех в данной точке. Если у вас нет уличной антенны и вы не уверены в том, какую антенну лучше приобрести, обратитесь по этому вопросу в компанию, которая занимается установкой антенного оборудования на вашей территории.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ

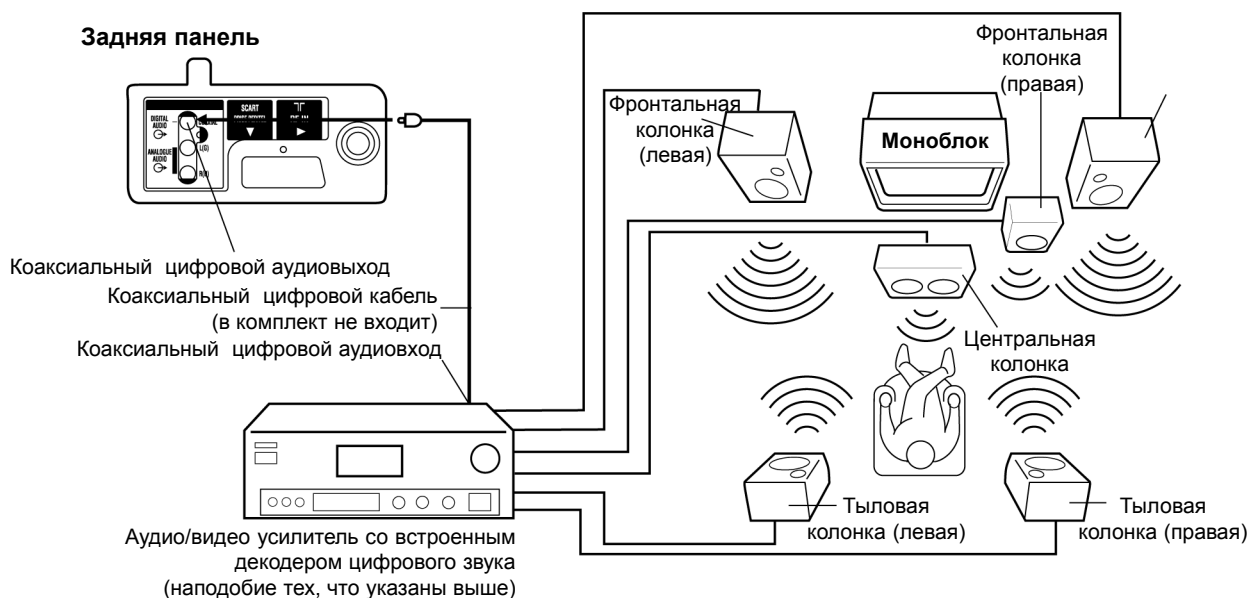
Способ подключения внешнего аудио/видеооборудования зависит от модели и возможностей каждого устройства. Перед подключением в инструкции к данному устройству обратите внимание на расположение аудио и видеоразъемов.

### Использование усилителя



### Использование аудио/видеоусилителя со встроенным декодером пространственного звука

При подключении усилителя со встроенным декодером пространственного звучания (например, Dolby Digital, DTS, MPEG и т. п.) руководствуйтесь приведенной далее схемой.



\* Произведено по лицензии компании Dolby Laboratories. "Dolby" и символ сдвоенной буквы "D" являются торговыми марками Dolby Laboratories.

\* DTS и DTS Digital Out являются торговыми марками компании Digital Theatre Systems.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

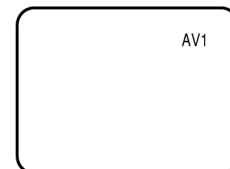
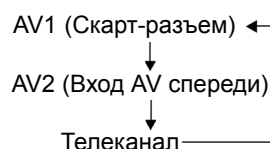
- Перед выполнением каких-либо соединений не забудьте отключить устройства от сети.
- Некоторые декодеры DTS, которые не имеют интерфейса DVD-DTS, могут быть несовместимы с данным моноблоком.
- При воспроизведении записей в формате DTS сигнал идет только через цифровой выходной аудиоразъем.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ

### Выбор входного канала

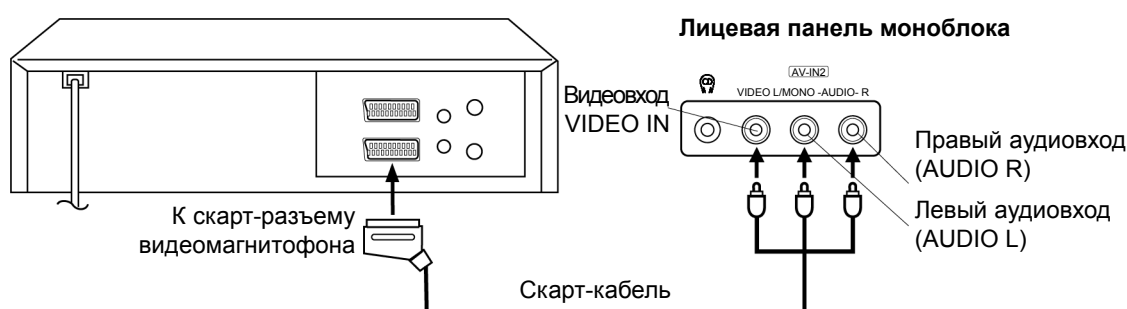
Переключение входного канала для воспроизведения с внешнего видеомagniтофона, видеокамеры или игровой приставки производится клавишей **AV**.

Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим телевизора (TV) и затем клавишей **AV** выберите AV1 или AV2.



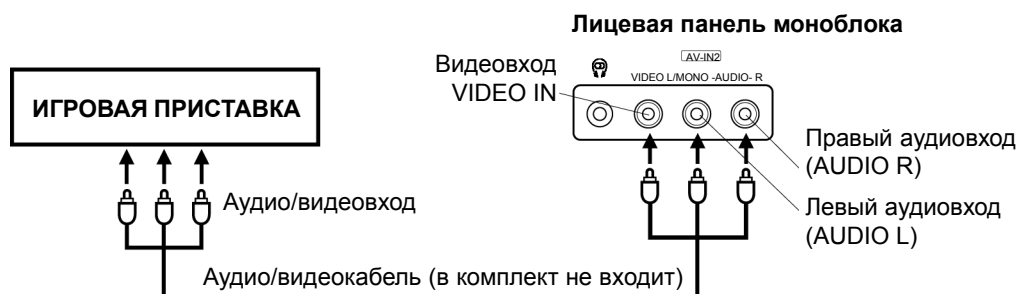
### 1. Подключение моноблока к видеомagniтофону

Для вывода изображения с видеомagniтофона клавишей **AV** выберите канал AV2.



### 2. Подключение моноблока к игровой приставке

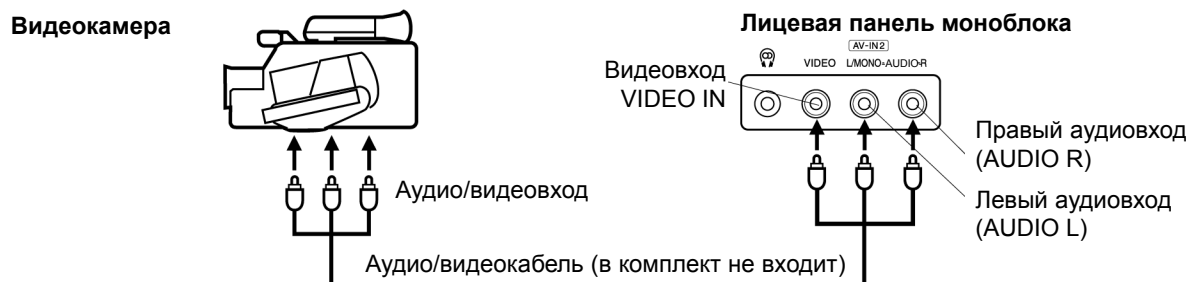
Моноблок можно использовать совместно со многими игровыми приставками. Однако поскольку все они передают сигнал в различных форматах, для многих типов приставок требуется особый способ подключения, поэтому приведенная ниже схема не подходит для всех приставок. Для вывода изображения с игровой приставки клавишей **AV** выберите канал AV2. Более подробные сведения по подключению того или иного внешнего устройства можно найти в руководстве к нему.



### 3. Подключение видеокамеры

Для воспроизведения записи с видеокамеры на экране моноблока подключите их между собой так, как показано на схеме. Клавишей **AV** выберите канал AV2.

Копирование отснятого материала с видеокамеры на видеокассету выполняется так же, как и запись телепрограмм (стр. 26-27), только вместо телеканала следует выбрать канал AV2.



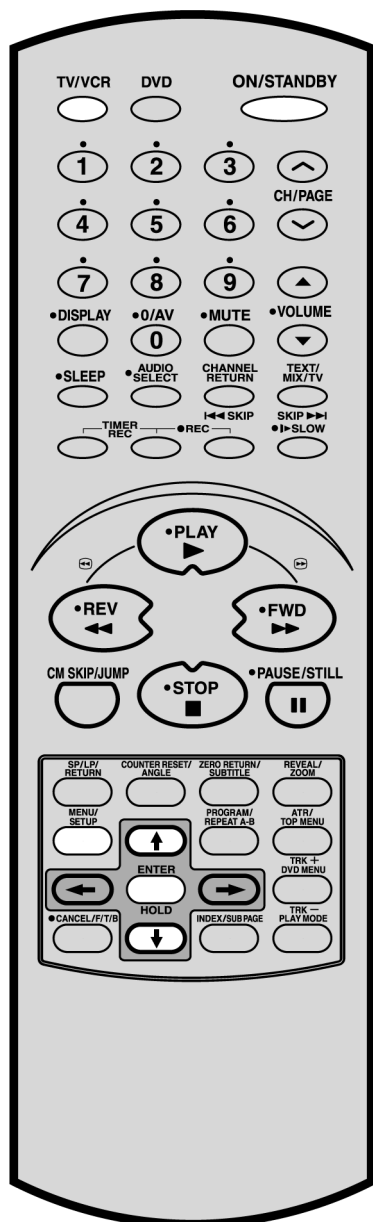
### 4. Подключение моноблока к другому телевизору (например к широкоформатному телевизору).

Соедините оба телевизора скерт-кабелем.

Для вывода изображения на экране моноблока клавишей **AV** выберите канал AV1 (стр. 55).


## ВЫБОР ЯЗЫКА ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ НА ЭКРАНЕ


Сопровождающая информация может отображаться на экране на английском, немецком, русском, итальянском и испанском языках.



При первом включении на экране не появятся меню, показанные в пунктах 2 и 3, а сразу появится меню, изображенное в пункте 4. Это не является признаком неисправности. В данном случае перед продолжением настроек вам предлагается выбрать язык.



### Перед началом настройки

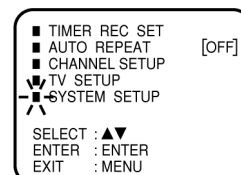
Нажмите кнопку MAIN POWER на лицевой панели. (При этом должен загореться индикатор STANDBY )

Включите телевизор нажатием клавиши ON/STANDBY ()

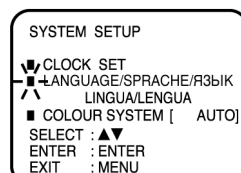
(Индикатор STANDBY () погаснет.)



- 1 Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR.  
Нажмите **MENU**.

- 2 Клавишами  и  выберите в меню пункт **SYSTEM SETUP** (НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ).  
Нажмите **ENTER**.



- 3 Клавишами  и  выберите пункт **LANGUAGE** (ЯЗЫК).  
Нажмите **ENTER**.



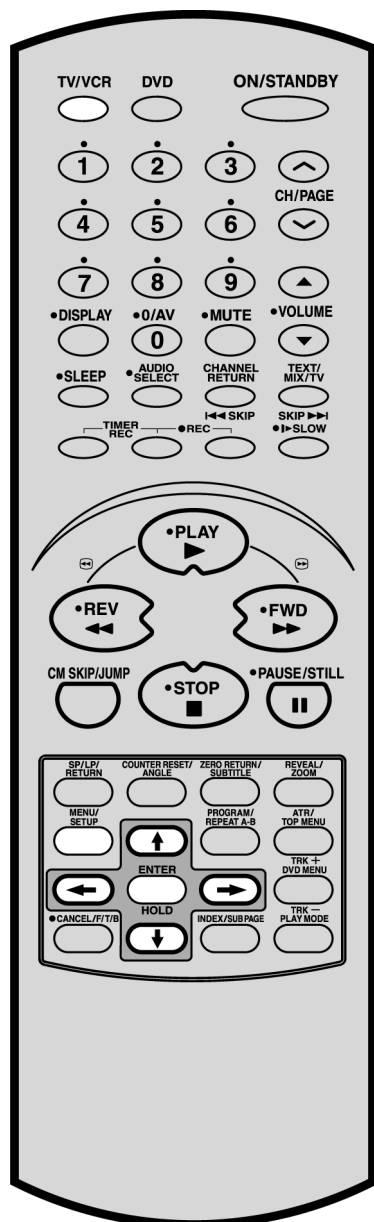
- 4 Выберите язык клавишами  и  и нажмите **ENTER**.



- 5 Для выхода из меню настроек дважды нажмите клавишу **MENU**.

## НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Помимо номера канала и индикаторов функций, на дисплее также отображается время в 24-часовом формате.



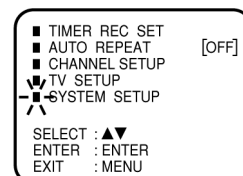
### Перед началом настройки

Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR.

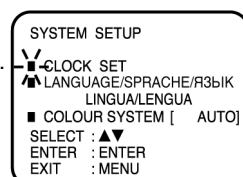
### Пример

В данном примере показано, как установить часы на 11:30, 30-е октября 2004 года.

- 1 Нажмите **MENU**.  
Клавишами **↑** и **↓** выберите в меню пункт **SYSTEM SETUP** (НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ).  
Нажмите **ENTER**.

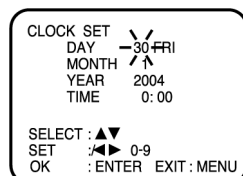


- 2 Клавишами **↑** и **↓** выберите пункт **CLOCK SET** (НАСТРОЙКА ЧАСОВ).  
Нажмите **ENTER**.

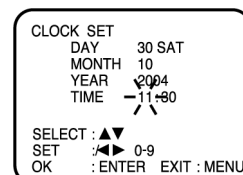


- 3 Клавишами **←** и **→** введите текущую дату и нажмите **↓**.

- После того, как вы введете месяц и год, система автоматически определит день недели.

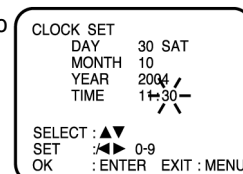


- 4 Введите месяц, год и час так же, как показано в пункте 3



- 5 Клавишами **←** и **→** введите текущую дату и нажмите **ENTER**. Теперь часы на дисплее будут показывать точное время и дату.

- Если нажать клавишу **→** и удерживать ее, время на часах будет изменяться в большую сторону с 10-минутным интервалом.

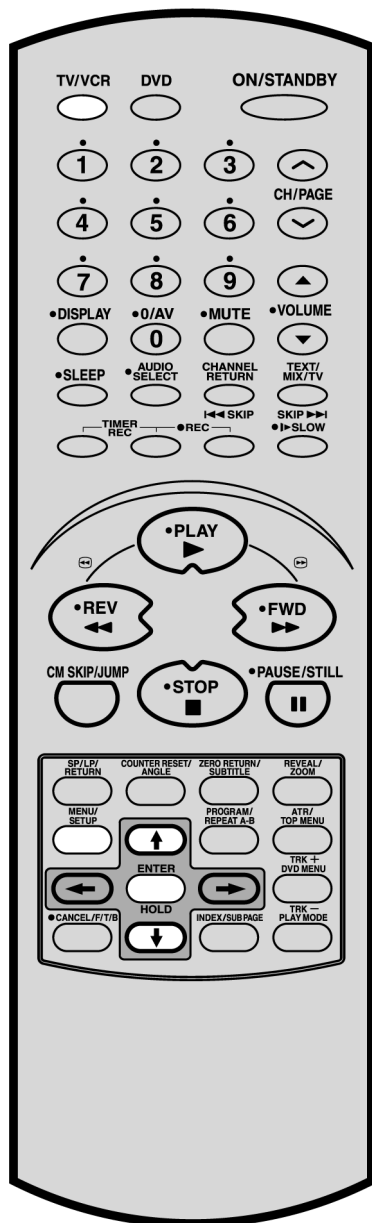


### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если отключить моноблок от сети или выключить его кнопкой **MAIN POWER (ON)**, время будет оставаться в памяти еще в течение 30 минут. Если отключить моноблок на более длительное время, вам придется повторно настроить часы.
- Для того, чтобы настроить часы, нажмите клавишу **↑**, и когда начнет мерцать выбранный пункт, стрелками **←** и **→** введите новое значение.

## НАСТРОЙКА ТЕЛЕКАНАЛОВ

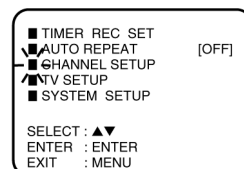
Память телевизора рассчитана на 110 каналов. Однако перед их просмотром следует настроить эти каналы так, как описано в этом разделе.



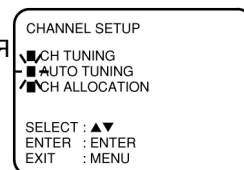
### АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА

**1** Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR. Нажмите **MENU**.

**2** Клавишами **↑** и **↓** выберите в меню пункт **CHANNEL SETUP** (НАСТРОЙКА КАНАЛОВ). Нажмите **ENTER**.



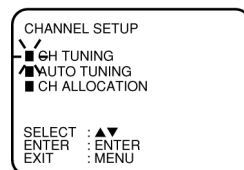
**3** Клавишами **↑** и **↓** выберите пункт **AUTO TUNING** (АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА). Нажмите **ENTER**.



**4** После этого начнется автоматический поиск каналов, принимаемых на вашей территории. Все эти каналы будут сохранены в памяти по мере их нахождения.



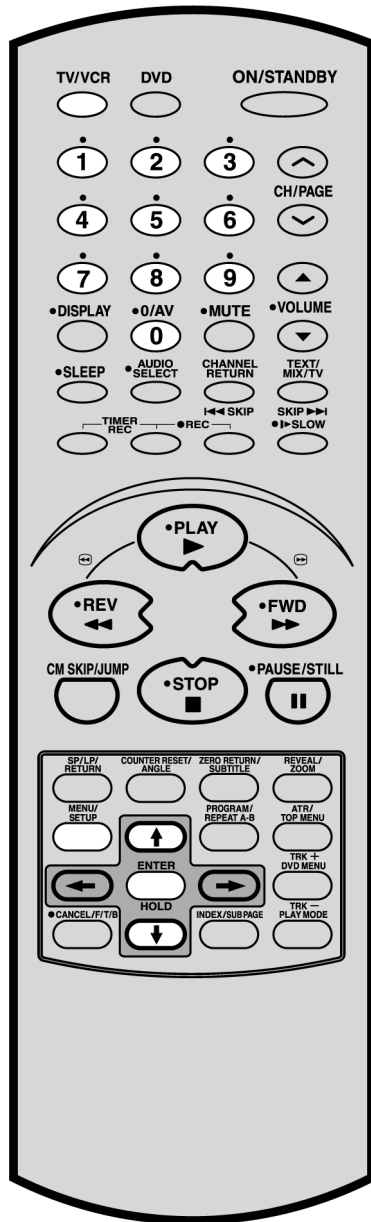
**5** По окончании поиска на экране снова появится меню настройки каналов. Для выхода из него дважды нажмите клавишу **MENU**.



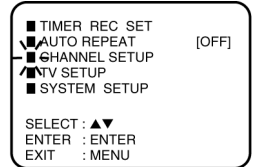
## НАСТРОЙКА ТЕЛЕКАНАЛОВ

### ИЗМЕНЕНИЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ КАНАЛОВ

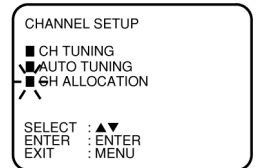
НАПРИМЕР: Присвоение каналу 4 номер 6.



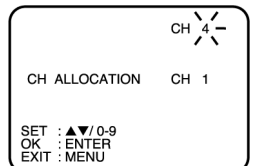
- 1 Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR. Нажмите **MENU**. Клавишами **↑** и **↓** выберите в меню пункт **CHANNEL SETUP** (НАСТРОЙКА КАНАЛОВ). Нажмите **ENTER**.



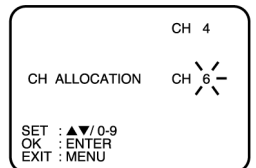
- 2 Клавишами **↑** и **↓** выберите пункт **CH ALLOCATION** (ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ КАНАЛОВ). Нажмите **ENTER**.



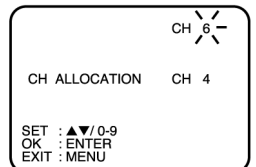
- 3 Клавишами **↑** и **↓** введите номер канала, которому вы хотите присвоить другой номер. Нажмите **ENTER**.



- 4 Клавишами **↑** и **↓** введите новый номер, под которым вы хотите сохранить этот канал



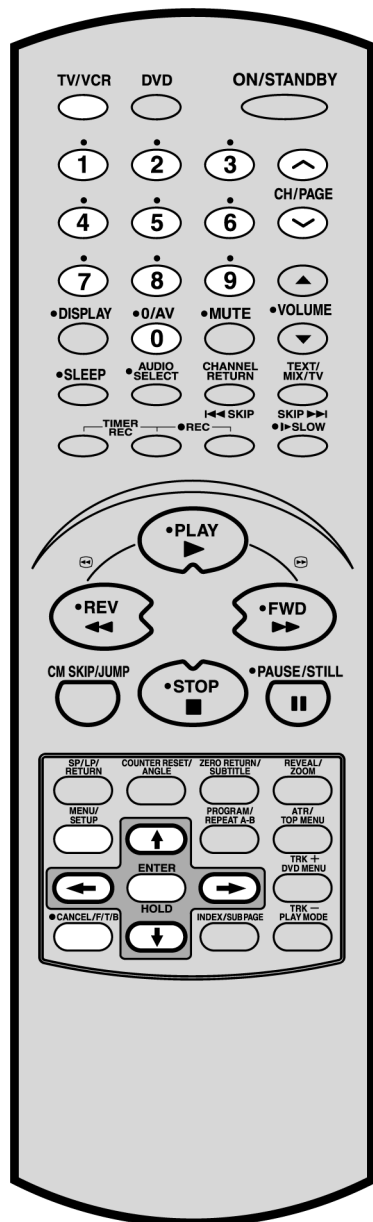
- 5 Нажмите **ENTER**. Для выхода из меню дважды нажмите клавишу **MENU**.



## НАСТРОЙКА ТЕЛЕКАНАЛОВ

(ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Иногда в зависимости от условий приема на той или иной территории при автоматическом поиске некоторые каналы могут быть не найдены. В этом случае воспользуйтесь ручной настройкой.



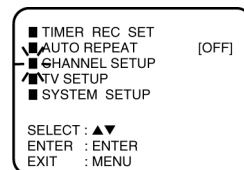
### ПРОПУСК КАНАЛОВ

Если вы не хотите сохранять тот или иной канал, выберите этот канал клавишей **CH/PAGE** и нажмите **CANCEL**. После этого номер канала начнет мерцать.

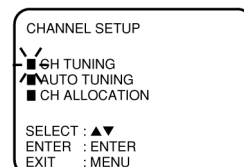
Если потом вы захотите посмотреть этот канал, введите его номер с пульта и нажмите **CANCEL**.

### РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

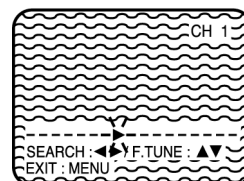
**1** Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR. Нажмите **MENU**. Клавишами **↑** и **↓** выберите в меню пункт **CHANNEL SETUP** (НАСТРОЙКА КАНАЛОВ). Нажмите **ENTER**.



**2** Клавишами **↑** и **↓** выберите в меню пункт **CH TUNING** (НАСТРОЙКА КАНАЛОВ). Нажмите **ENTER**.

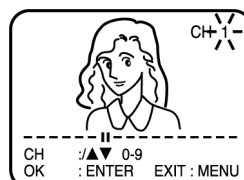


**3** Для поиска каналов используйте клавиши **←/→**. Как только будет найден канал, поиск будет приостановлен. Нажмите **ENTER**, и этот канал будет сохранен в памяти телевизора. Настройте таким образом все остальные каналы.

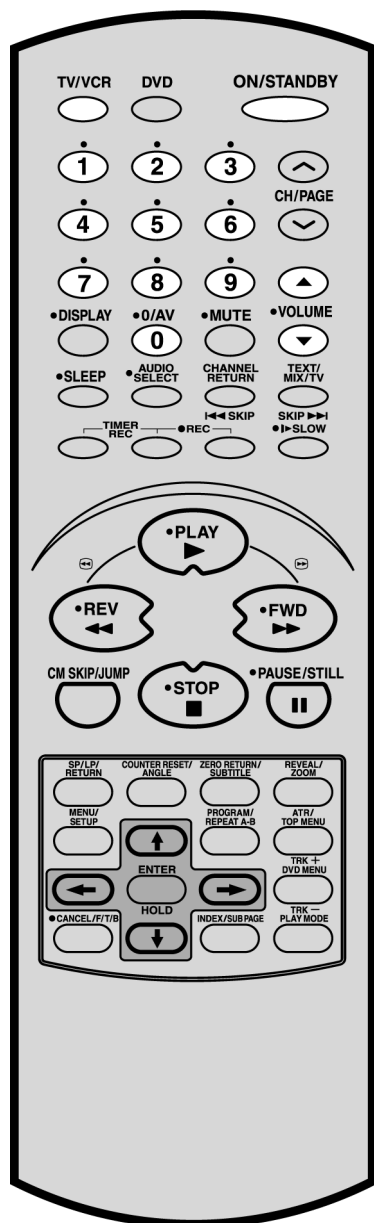


Если на экране присутствуют помехи, настройте изображение стрелками **↑** и **↓**. После этого нажмите **ENTER**.

**4** Клавишами **↑** и **↓** введите номер канала (1-110). После нажатия клавиши **ENTER** этот номер будет присвоен каналу. Для того, чтобы в дальнейшем снова настроить каналы, выполните действия, описанные в пунктах 3-4.

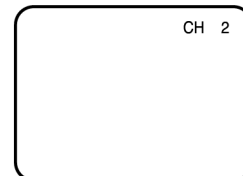


По окончании поиска нажмите клавишу **MENU** три раза, чтобы выйти из меню настройки.

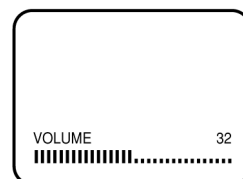


**1** Нажмите клавишу **ON/STANDBY**.  
Клавишей **TV/VCR** переключите  
моноблок в режим TV/VCR.

**2** Введите с пульта номер канала.  
1-9: Нажмите на пульте цифру,  
соответствующую номеру  
канала.  
10-110: Введите последовательно  
все цифры так, как они  
следуют слева направо.



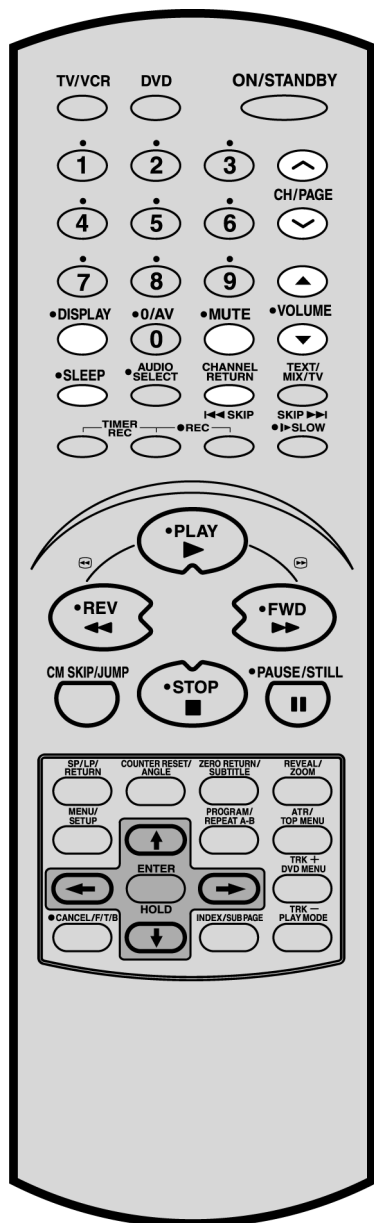
**3** Регулировка громкости  
производится клавишами  
**VOLUME ▲ / ▼**. Уровень громкости  
отображается на экране в виде  
зеленой шкалы.



## ПРОПУСК КАНАЛОВ

Если вещание на выбранном канале прекратилось, телевизор  
автоматически выключится через пятнадцать минут.

## ФУНКЦИИ ТЕЛЕВИЗОРА (ПРОДОЛЖЕНИЕ)



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если во время записи нажать клавишу **SLEEP**, начнется отсчет времени и в заданный момент изображение на экране пропадет, но запись будет продолжаться.

### ВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА (КЛАВИША MUTE)

После нажатия этой клавиши звука не будет слышно, а на экране появится индикатор "MUTE". Для того, чтобы продолжить просмотр со звуком, еще раз нажмите клавишу **MUTE**, **VOLUME ▲** или **▼**.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ КАНАЛОВ (КЛАВИШИ CH/PAGE ▲ И ▼)

Клавиши **CH/PAGE ▲** или **▼** используются для переключения каналов.

Для того, чтобы каналы шли в той последовательности, в которой вы хотите, выполните действия, описанные на страницах 12-14.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ДВУМЯ КАНАЛАМИ (КЛАВИША CHANNEL RETURN)

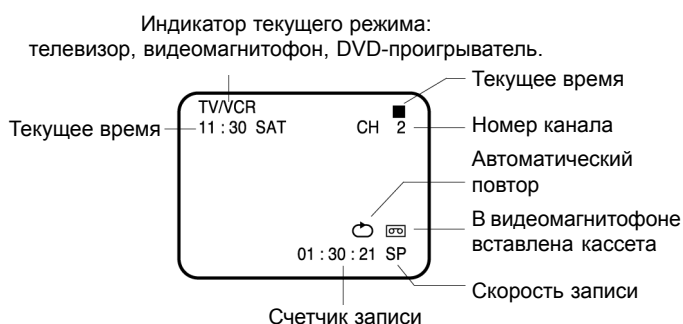
Клавиши **CHANNEL RETURN** позволяет вернуться к последнему каналу, который вы смотрели. При повторном нажатии этой клавиши телевизор переключится на канал, который вы смотрели до этого.

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ (КЛАВИША SLEEP)

Если вы хотите, чтобы телевизор выключился сам в установленное время, нажмите клавишу **SLEEP**. При каждом повторном нажатии этой клавиши время до выключения телевизора будет изменяться с интервалом в 10 минут. Для того, чтобы посмотреть, сколько времени осталось до выключения телевизора, нажмите клавишу **SLEEP** один раз. Чтобы отменить действие таймера, нажимайте клавишу **SLEEP** до тех пор, пока на дисплее не появится 0.

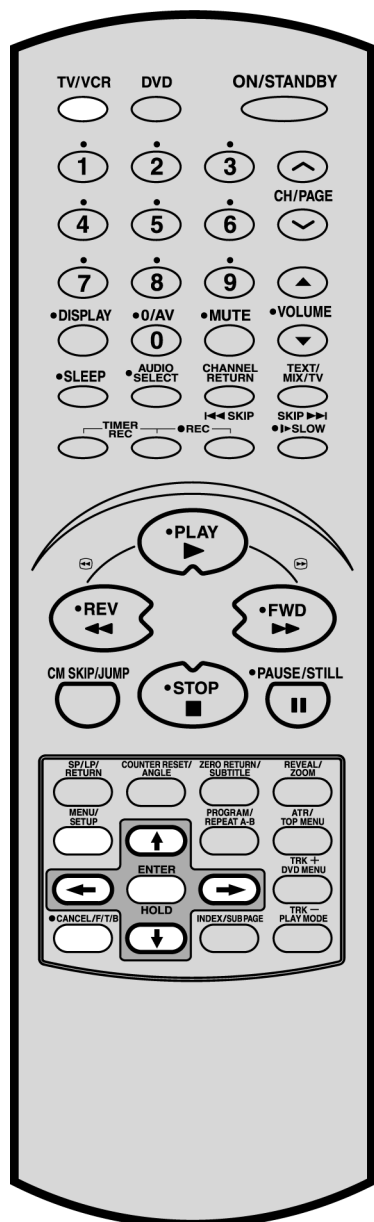
### ОТОБРАЖЕНИЕ СОПРОВОЖДАЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИИ (КЛАВИША DISPLAY)

Если вы хотите увидеть на экране время, номер канала, счетчик ленты, скорость записи и выбранный режим и т. д., нажмите клавишу **DISPLAY**.



## НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Изначально телевизоре имеет оптимальные настройки изображения с учетом нормальных условий приема. Однако изображение может отличаться в зависимости от конкретных условий приема на данной территории. После включения оставьте телевизор в рабочем состоянии на несколько минут. Если вас не устраивает качество изображения, выполните следующие настройки с помощью пульта дистанционного управления.



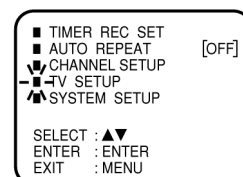
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для продолжения настройки изображения в стандартном режиме нажмите в меню клавишу **CANCEL**.

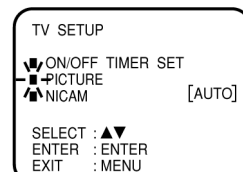
### Перед началом настройки

Клавишей **TV/VCR** переключите телевизор в режим TV/VCR.

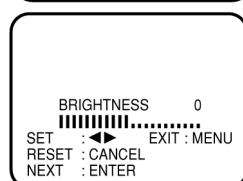
Откройте меню настроек изображения клавишей **MENU**. Клавишами **↑** и **↓** выберите в меню пункт **TV SETUP** (НАСТРОЙКИ ТЕЛЕВИЗОРА). Нажмите **ENTER**.



Клавишами **↑** и **↓** выберите пункт **PICTURE** (ИЗОБРАЖЕНИЕ). Нажмите **ENTER**.



Клавишей **ENTER** выберите необходимый параметр: **BRIGHTNESS** (ЯРКОСТЬ), **CONTRAST** (КОНТРАСТ), **COLOUR** (ЦВЕТ), **SHARPNESS** (РЕЗКОСТЬ). Затем настройте выбранный параметр стрелками **←** и **→** (см. далее).



По окончании настройки нажмите клавишу **MENU** три раза.

Нажимая клавишу **ENTER** вы тем самым переключаете параметры изображения

### BRIGHTNESS (ЯРКОСТЬ)

Нажмите клавишу **ENTER**, чтобы на экране появился индикатор **BRIGHTNESS** (ЯРКОСТЬ). Клавишами **←** и **→** настройте яркость по своему усмотрению. При каждом нажатии клавиши **→** темные фрагменты изображения становятся светлее.



### CONTRAST (КОНТРАСТ)

Клавишей **ENTER**, выберите на экране **CONTRAST** (КОНТРАСТ). Клавишами **←** и **→** настройте по своему усмотрению контраст. При каждом нажатии клавиши **→** контрастность изображения увеличивается. Днем изображение будет выглядеть лучше, если добавить контраст, вечером контраст можно убавить.



### COLOUR (ЦВЕТ)

Клавишей **ENTER**, выберите на экране **COLOUR** (ЦВЕТ). Клавишами **←** и **→** отрегулируйте по своему усмотрению глубину цветов, при этом они должны выглядеть достаточно насыщенными и реалистичными.



### SHARPNESS (РЕЗКОСТЬ)

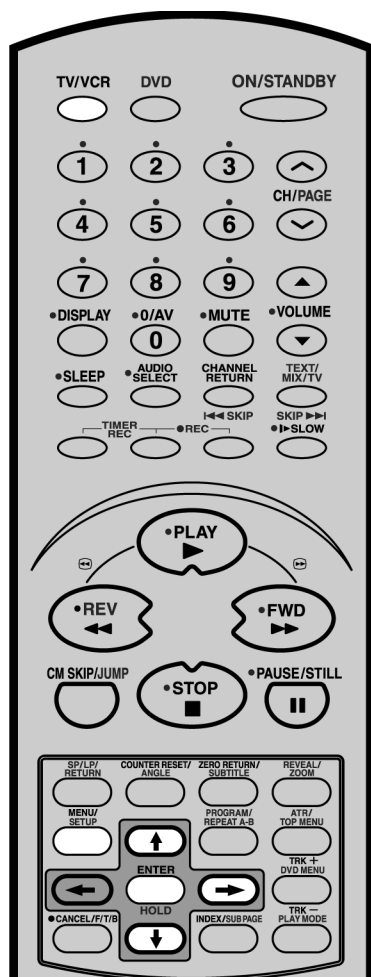
Клавишей **ENTER**, выберите на экране **SHARPNESS** (РЕЗКОСТЬ). Клавишами **←** и **→** настройте по своему усмотрению глубину резкости. В зоне слабого приема иногда стоит убавить резкость.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Настройки параметров изображения, когда они отображаются на экране, осуществляются только клавишами **←** и **→** и **ENTER**.
- Для выхода из меню три раза нажмите клавишу **MENU**.
- По окончании настройки индикация пропадет с экрана через минуту.

## НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ

Эта функция позволяет заранее установить время включения телевизора. Настроив таймер один раз, телевизор будет включаться каждый день на одном и том же канале в заданное время.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- После включения по таймеру телевизор автоматически выключится через час. Если вы хотите продолжить смотреть телевизор, нажмите любую кнопку до выключения. Такой режим предусмотрен для того, чтобы телевизор не оставался включенным постоянно, если не установлен таймер выключения.
- Для отмены действия таймера на включение выполните все действия, описанные на этой странице с первого по шестой пункт и затем клавишами **↑** и **↓** выберите CANCEL (ОТМЕНА). Для выхода из меню нажмите клавишу MENU.
- После настройки таймера на включение будет мерцать индикатор "■". Если вы в дальнейшем захотите настроить таймер на выключение, выполните действия, описанные в пп. 3-5 на следующей странице.

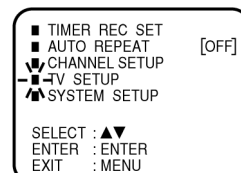
### Перед началом настройки

Клавишей TV/VCR переключите.

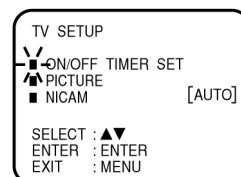
### Пример:

Телевизор будет включаться на канале 3 в 7:45 по будням.

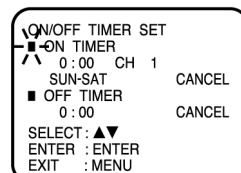
- Откройте меню настроек изображения клавишей **MENU**. Клавишами **↑** и **↓** выберите в меню пункт TV SETUP (НАСТРОЙКИ ТЕЛЕВИЗОРА). Нажмите **ENTER**.



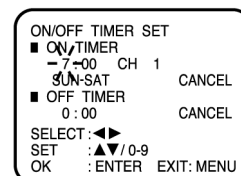
- Клавишами **↑** и **↓** выберите пункт ON/OFF TIMER SET (НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА НА ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ). Нажмите **ENTER**.



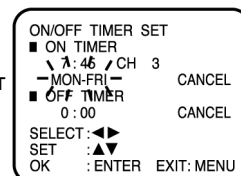
- Клавишами **↑** и **↓** выберите ON TIMER (ТАЙМЕР НА ВКЛЮЧЕНИЕ). Нажмите **ENTER**.



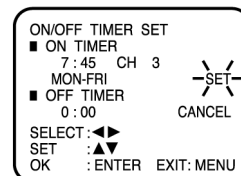
- Клавишами **↑** и **↓** установите час и нажмите **➡**.



- Теперь так же, как и в пункте 4, установите минуты, номер канала и дни, по которым телевизор будет включаться и нажмите **➡**.



- Клавишами **↑** и **↓** выберите SET (УСТАНОВИТЬ) и нажмите **ENTER**. Для выхода из меню три раза нажмите клавишу **MENU**.



## НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Эта функция позволяет заранее установить время выключения телевизора. Настроив таймер один раз, телевизор будет выключаться каждый день на одном и том же канале в заданное время.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Если телевизор остается включенным на канале, где вещание уже прекратилось, то через 15 минут он автоматически выключится.
- Для отмены действия таймера на выключение выполните все действия, описанные на этой странице с первого по пятый пункт и затем клавишами **▲** и **▼** выберите **CANCEL** (ОТМЕНА). Для выхода из меню нажмите клавишу **MENU**.
- Для просмотра настроек таймера на экране дважды нажмите клавишу **PROGRAM**.

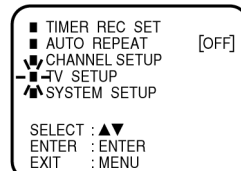
## Перед началом настройки

Клавишей **TV/VCR** переключите.

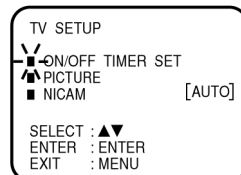
**Пример:**

Телевизор выключаться в 8:30.

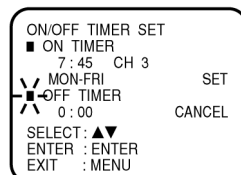
- 1** Откройте меню настроек изображения клавишей **MENU**.  
Клавишами **↑** и **↓** выберите в меню пункт **TV SETUP** (НАСТРОЙКИ ТЕЛЕВИЗОРА).  
Нажмите **ENTER**.






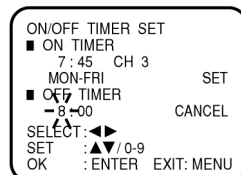
- 2** Клавишами **↑** и **↓** выберите пункт **ON/OFF TIMER SET (НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА НА ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)**.  
Нажмите **ENTER**.



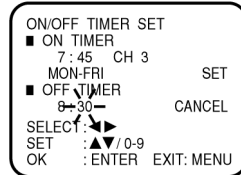
- 3** Клавишами **↑** и **↓** выберите **OFF TIMER** (ТАЙМЕР НА ВЫКЛЮЧЕНИЕ).  
Нажмите **ENTER**.



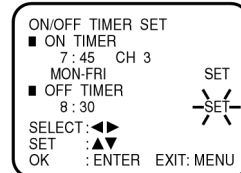
- 4** Клавишами  и  установите час и натиснете .



- 5** Клавишами **↑** и **↓** установите минуты и нажмите **➡**.



- 6** Клавишами **↑** и **↓** выберите **SET** (УСТАНОВИТЬ) и нажмите **ENTER**. Для выхода из меню три раза нажмите клавишу **MENU**.



## ЗАГРУЗКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ ВИДЕОКАССЕТЫ

Используйте только те кассеты, которые имеют обозначение .

Перед началом настройки: Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR.

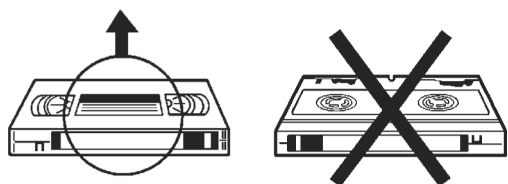
### ЗАГРУЗКА

Нажмите на кассету посередине так, чтобы она полностью ушла в кассетоприемник.

**АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ** (для этого режима необходимо, чтобы моноблок был включен в сеть).

Как только вы вставите кассету, моноблок включится и сразу начнется воспроизведение.

При загрузке кассеты следите за тем, чтобы она смотрела наклейкой вверх. Вставить кассету по-другому невозможно.



### ИЗВЛЕЧЕНИЕ

- 1** Для того, чтобы достать кассету, дважды нажмите клавишу (STOP/EJECT). При первом нажатии этой клавиши прекращается воспроизведение, а после второго - кассета выходит наружу.



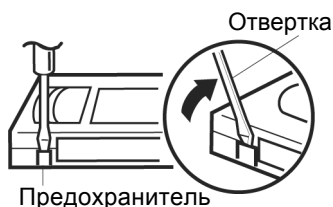
#### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ИЗВЛЕЧЕНИЕ

В этом режиме после перемотки кассеты на начало она автоматически выйдет из кассетоприемника (прим. на странице 24).

- ПРИМЕЧАНИЕ:**
- После просмотра не оставляйте кассету в видеомагнитофоне.
  - Кассету можно достать даже не нажимая кнопку ON (⏻).

### ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ СЛУЧАЙНОЙ ЗАПИСИ

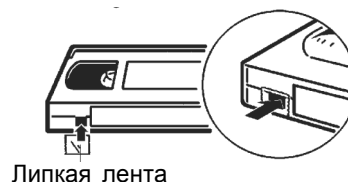
Если вы больше ничего не собираетесь записывать на кассету, удалите предохранитель так, как показано на рисунке.



### ПОВТОРНАЯ ЗАПИСЬ

Заклейте отверстие липкой лентой.

Старайтесь приклеить ленту так, чтобы она не выходила за край кассеты.

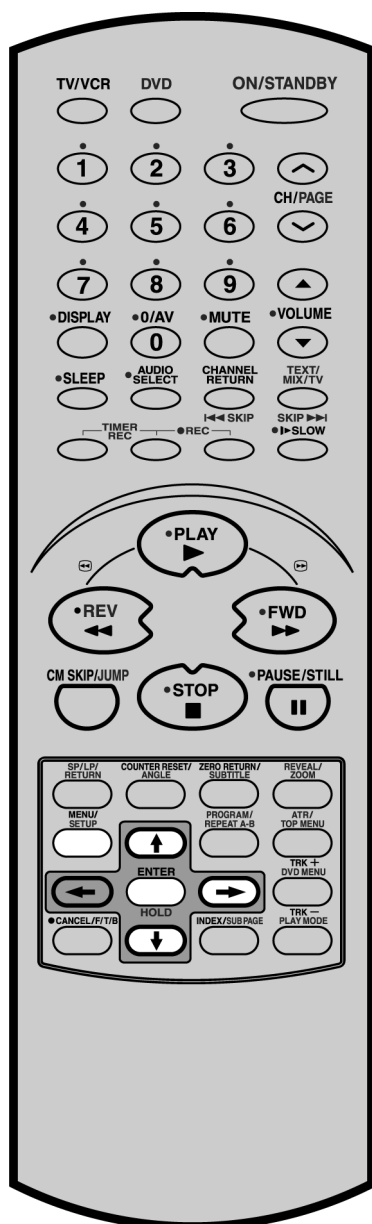


### МАКСИМАЛЬНАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЗАПИСИ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

СКОРОСТЬ	ТИП КАССЕТЫ					
	E-300	E-240	E-180	E-90	E-60	E-30
SP (Standard Play )	5 часов	4 часов	3 часов	1-1/2 часов	1 часов	30 минут
LP (Long Play)	10 часов	8 часов	6 часов	3 часов	2 часов	1 час

## СИСТЕМА ОТОБРАЖЕНИЯ ЦВЕТОВ

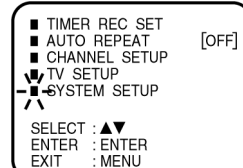
Выберите соответствующую систему отображения цветов.



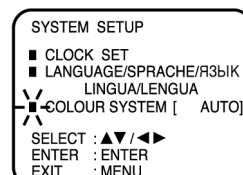
### Подготовка к выключению

Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR.

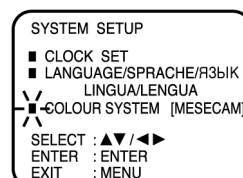
- 1 Откройте меню настроек изображения клавишей **MENU**. Клавишами **↑** и **↓** выберите в меню пункт **SYSTEM SETUP** (НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ). Нажмите **ENTER**.



- 2 Клавишами **↑** и **↓** выберите пункт **COLOUR SYSTEM** (СИСТЕМА ОТОБРАЖЕНИЯ ЦВЕТОВ). Нажмите **ENTER**.

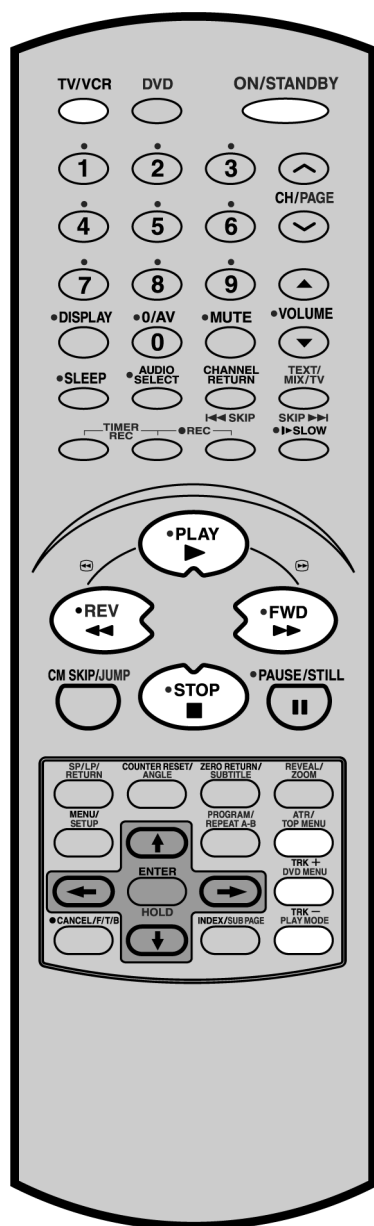


- 3 Клавишей **→** выберите **AUTO** (АВТО), **PAL** или **MESECAM**. Для выхода из меню два раза нажмите клавишу **MENU**.



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

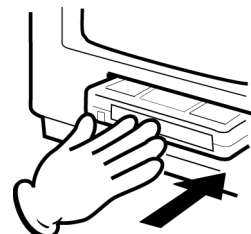
Воспроизведение записанной кассеты.



## НАЧАЛОВ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

**1** Включите моноблок нажатием кнопки **ON/STANDBY**. Клавишей **TV/VCR** выберите режим TV/VCR.

**2** Вставьте кассету с записью. (Если на кассете нет предохранителя, воспроизведение начнется автоматически).

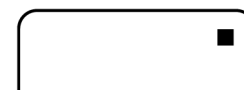


**3** Нажмите клавишу ► (PLAY). Начнется воспроизведение. На экране появится индикатор ►.



## ОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

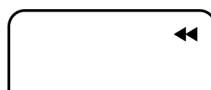
Нажмите клавишу ■ (STOP). На экране появится индикатор ■.



## ПЕРЕМОТКА КАССЕТЫ ВПЕРЕД ИЛИ НАЗАД

Остановите воспроизведение и нажмите клавишу ◀◀ (REV). На экране появится индикатор ◀◀.

Остановите воспроизведение и нажмите клавишу ▶▶ (FWD). На экране появится индикатор ▶▶ (FWD).



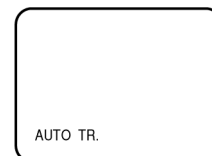
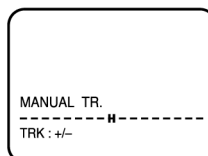
## ПОИСК ВПЕРЕД И НАЗАД

Если вы хотите следить за процессом перемотки, нажмите и удерживайте клавишу REM (F.FWD). На экране в процессе перемотки будет видно изображение. По достижению необходимого фрагмента отпустите клавишу REM (F.FWD).

## ЦИФРОВАЯ СИСТЕМА НАСТРОЙКИ ИЗОБРАЖЕНИЯ

При воспроизведении кассеты цифровая система настройки изображения позволяет получить изображение максимального качества. Если на экране наблюдаются помехи, выполните следующие действия.

- Настройте изображение, как вам нравится, клавишами TRK+ или -. На экране на 4 секунды появится индикатор "MANUAL TR."
- Для того, чтобы снова перейти в режим автоматической настройки нажмите клавишу ATR. На экране на 4 секунды появится индикатор "AUTO TR."



## ВИЗУАЛЬНЫЙ ПОИСК НЕОБХОДИМЫХ ФРАГМЕНТОВ ЗАПИСИ

При нажатии клавиши ◀◀ (REV) или ▶▶ (FWD) на экране появится индикатор, который показывает скорость воспроизведения. При каждом повторном нажатии скорость воспроизведения увеличивается. Скорость зависит воспроизведения зависит от того, с какой скоростью записывалась кассета. Для перемотки кассеты в начало или в конец остановите воспроизведение нажатием клавиши ■ (STOP) и нажмите соответственно клавишу ◀◀ (REV) или ▶▶ (FWD).

## СКОРОСТЬ ПОИСКА

СКОРОСТЬ ЗАПИСИ		СКОРОСТЬ ПОИСКА	
		ОДНО НАЖАТИЕ	ДВА НАЖАТИЯ
PAL	SP (Standard Play)	5 X	7 X
	LP (Long Play)	7 X	13 X
NTSC	SP (Standard Play)	3 X	5 X

Один или два раза нажмите клавишу ◀◀ (REV) во время воспроизведения.

Один или два раза нажмите клавишу ▶▶ (FWD) во время воспроизведения.

Для продолжения просмотра еще раз нажмите клавишу ▶ (PLAY).

## СТОП-КАДР

**1** Во время воспроизведения нажмите клавишу ■ (PAUSE/STILL).  
Видеомагнитофон остается в режиме паузы не более пяти минут, после чего продолжается воспроизведение.  
Это позволяет избежать возможных дефектов пленки.

**2** Для того, чтобы продолжить просмотр, нажмите клавишу ▶ (PLAY).

## ПОКАДРОВОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Во время паузы нажмите клавишу ■ (PAUSE/STILL).  
Видеомагнитофон остается в режиме паузы не более пяти минут, после чего продолжается воспроизведение.  
Это позволяет избежать возможных дефектов пленки.  
Для того, чтобы продолжить просмотр в нормальном режиме, нажмите клавишу ▶ (PLAY).

## ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Во время воспроизведения нажмите клавишу I▶ (SLOW).  
При каждом повторном нажатии клавиши I▶ (SLOW) скорость воспроизведения изменяется.  
Для того, чтобы продолжить просмотр в нормальном режиме, нажмите клавишу ▶ (PLAY).

## ПРИМЕЧАНИЕ: ЗАМЕДЛЕННЫЙ ТРЕКИНГ И НАСТРОЙКА ЧАСТОТЫ ВЕРТИКАЛЬНОЙ РАЗВЕРТКИ.

Если во время воспроизведения на экране наблюдаются полосы, избавиться от них можно с помощью клавиш TRK + и -.  
Если изображение дрожит, этот эффект так же можно устранить клавишами TRK + и -.

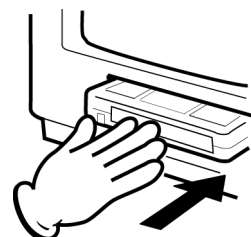
## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Во время ускоренного поиска и стоп-кадра звук выключается.
- Во время ускоренного поиска на экране могут появиться помехи в виде полос.
- В режиме стоп-кадра изображению свойственны помехи.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КАССЕТ ФОРМАТА NTSC

Моноблок рассчитан на воспроизведение кассет, записанных в системе цветотображения NTSC (телевизионный стандарт, наиболее распространенный в Японии и США).

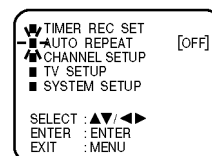
Вставьте кассету с записью.  
(Если на кассете нет предохранителя, воспроизведение начнется автоматически).



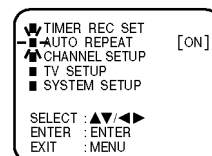
Для воспроизведения кассеты типа NTSC нажмите клавишу ▶ (PLAY). В данной модели видеомагнитофона предусмотрено три режима: NTSC SP, LP и EP. Однако в режиме LP и EP качество звука несколько ниже по сравнению с обычным.

## НЕПРЕРЫВНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КАССЕТЫ

**1** Откройте меню настроек изображения клавишей MENU. Клавишами ↑ и ↓ выберите в меню пункт AUTO REPEAT (АВТОПОВТОР).



**2** Клавишей → выберите ON (ВКЛ).



**3** Для выхода из меню нажмите клавишу MENU. Если нажать клавишу ▶ (PLAY), воспроизведение будет продолжаться до тех пор, пока вы не выключите режим непрерывного воспроизведения (при этом вы можете остановить запись клавишей ■ (STOP)).

## ПРИМЕЧАНИЕ:

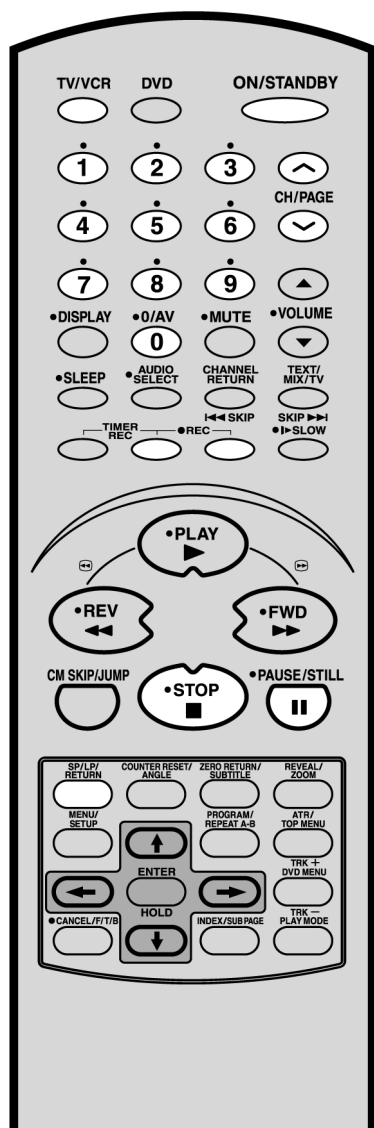
Для выхода из режима повтора выполните действия, описанные в пп. 1 и 2 и вместо ON (ВКЛ) клавишей → выберите OFF (ВЫКЛ). Для выхода из меню нажмите клавишу MENU.

## CM SKIP

Во время воспроизведения нажмите клавишу CM SKIP. Видеомагнитофон перематывает кассету на 30 секунд вперед (это бывает полезно для того, чтобы пропустить рекламную паузу). При каждом последующем нажатии (всего до 6 раз) кассета перематывается еще на 30 секунд вперед, и после этого воспроизведение продолжается.

Например: 1 нажатие: кассета перематывается на 30 секунд вперед  
2 нажатия: кассета перематывается на 30 секунд вперед  
3 нажатия: кассета перематывается на 90 секунд вперед

## ЗАПИСЬ С ТЕЛЕВИЗОРА

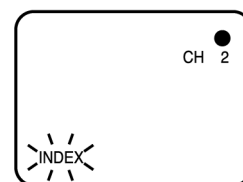
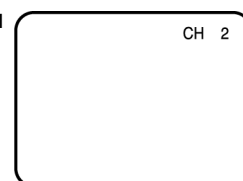
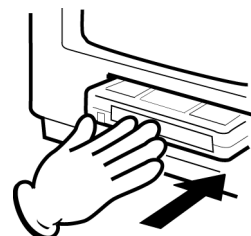


### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если выключить телевизор во время записи, изображение на экране пропадет, но запись все равно продолжится.
- Переключение каналов во время записи невозможно.
- При попытке переключить канал во время записи на экране на 4 секунды появится надпись "RECORDING IN PROGRESS".
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПЕРЕМОТКА:  
По достижению конца кассеты, она автоматически перематывается в начало (кроме режимов записи по таймеру).
- Если предохранитель на кассете удален, при нажатии клавиши **REC** кассета выйдет наружу.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ПРОСМОТР ТЕЛЕВИЗИОННЫХ ПЕРЕДАЧ ОДНОВРЕМЕННО

- 1 Включите телевизор нажатием кнопки **ON/STANDBY**. Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR.
- 2 Вставьте кассету с записью. (Если на кассете нет предохранителя, воспроизведение начнется автоматически).
- 3 Клавишей SP/LP выберите необходимую скорость записи.
- 4 Переключите телевизор на канал клавишами CH/PAGE  $\wedge$  и  $\vee$  или введите номер канала клавишами с цифрами на пульте (например: канал 2).
- 5 Одновременно нажмите клавиши **● REC**. На экране появится индикатор и номер канала. При этом будет мерцать индикатор **● REC**.

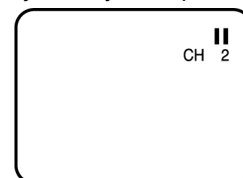
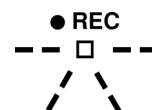


## ПРЕКРАЩЕНИЕ ЗАПИСИ

Нажмите клавишу **■ (STOP)**.  
Запись прекратится, и на экране появится индикатор "■".

## ВРЕМЕННАЯ ПРИОСТАНОВКА ЗАПИСИ

Если вы не хотите записывать тот или иной фрагмент программы, нажмите клавишу **|| (PAUSE/STILL)**. На экране появится мерцающий индикатор **||**.  
Для продолжения записи нажмите эту кнопку еще раз.

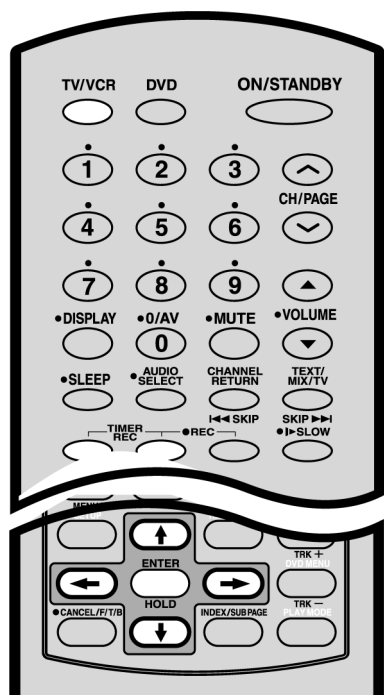


### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Видеомагнитофон остается в режиме паузы не более пяти минут, после чего продолжается воспроизведение. Это позволяет избежать возможных дефектов пленки. Для того, чтобы продолжить просмотр в нормальном режиме, нажмите клавишу **▶ (PLAY)**.

## ЗАПИСЬ ПО ТАЙМЕРУ

Настройки таймера осуществляются с помощью пульта, при этом вся информация отображается на экране. Встроенный таймер позволяет запрограммировать до 8 позиций так, что видеоманитон в течение месяца будет сам записывать выбранные вами передачи.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Программирование таймера без кассеты в видеоманитоне или с кассетой без предохранителя невозможно. В последнем случае при попытке настроить таймер кассета выйдет наружу из кассетоприемника.
- Если вы собираетесь записывать с внешнего устройства, подключенного к карт-разъему (AV1) или с аудио/видеоразъема на лицевой панели (AV2) клавишами **←** и **→** выберите соответствующий вход в пункте 5.
- Если установлен таймер (⊕ REC), пользоваться видеоманитоном невозможно. Если вы все же хотите пользоваться видеоманитоном, одновременно нажмите обе клавиши **TIMER REC**.
- В случае сбоя в сети или выключения моноблока кнопкой MAIN POWER более чем на 30 минут, все сохраненные в памяти настройки таймера и времени будут утеряны. В этом случае вам придется заново настроить часы и установить настройки таймера.
- Для изменения значений в процессе настройки нажмите клавишу **↑** и клавишами **←** и **→** установите необходимое значение.

### Перед началом настройки

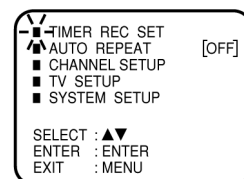
Вставьте кассету в видеоманитон. При этом предохранитель на ней обязательно должен быть целым. Убедитесь в том, что часы показывают правильное время.

### ПРИМЕР:

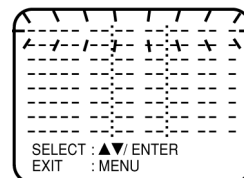
Запись будет производиться с 13:00 до 14:30 на канале с номером 3. Заданные параметры будут сохранены в первой строке таймера.

- 1 Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR. Нажмите **MENU**.

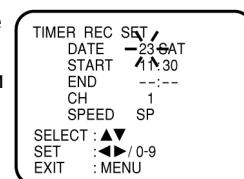
- 2 Убедитесь в том, что в первой строке напротив **TIMER REC** (ЗАПИСЬ ПО ТАЙМЕРУ) стоит SET (ВКЛ).



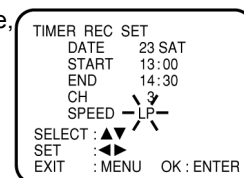
- 3 Клавишами **↑** и **↓** выберите пункт программы и нажмите **ENTER**.



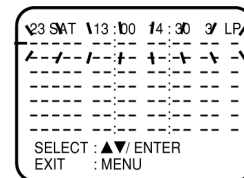
- 4 Теперь клавишами **←** и **→** укажите дату или выберите ежедневный или еженедельный режим записи (см. на следующей странице) и нажмите **↓**.



- 5 Так же, как и в предыдущем пункте, установите время начала и окончания записи, номер канала и скорость записи. Нажмите клавишу **ENTER**. Для выхода из меню дважды нажмите клавишу **MENU**.



- Если нажать и удерживать клавишу **→**, значения минут увеличиваются на 10.



- 6 Если вы хотите запрограммировать еще одну позицию, выберите свободную строку с списке программ клавишами **↑** и **↓** и нажмите клавишу **ENTER**. Повторите действия, описанные в пп. 4-5.

- 7 Нажмите одновременно две клавиши **TIMER REC**. При этом должен загореться индикатор ⊕ REC. На этом настройка таймера закончена. Теперь в указанное время видеоманитон включится, и будет записывать выбранную вами программу.



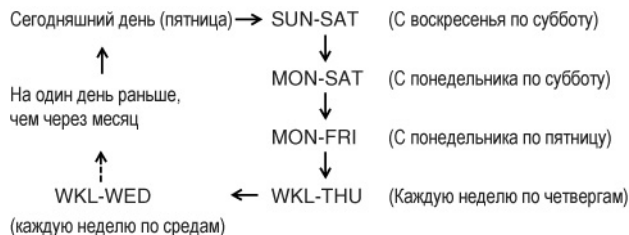
Для сброса настроек таймера нажмите одновременно две клавиши **TIMER REC**, и индикатор ⊕ REC погаснет.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ЗАПИСИ ПО ТАЙМЕРУ

### ЗАПИСЬ ПО ТАЙМЕРУ РАЗ В НЕДЕЛЮ ИЛИ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

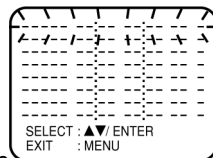
Когда в пункте 4 на стр. 28 вам будет предложено установить дату, нажмите несколько раз клавишу **←**. При каждом нажатии режимы записи переключаются в следующей последовательности.

#### Пример:



### УДАЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ

Клавишами **↑** и **↓** выберите в меню пункт **TIMER REC SET** и нажмите **ENTER**. Этими же клавишами выберите ненужную вам позицию строки программы и нажмите клавишу **CANCEL**. Для выхода из меню дважды нажмите клавишу **MENU**.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Запись по таймеру продолжается в соответствии с заданными параметрами до тех пор, пока не кончится кассета.
- При записи по таймеру режим автоматической перемотки не работает.

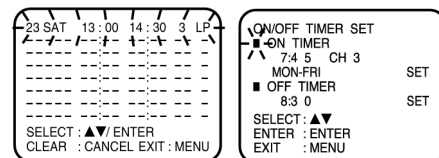
### ПРОСМОТР НАСТРОЕК ТАЙМЕРА

Нажмите клавишу **PROGRAM**. На экране появится список программ.

При повторном нажатии клавиши **PROGRAM** на экране будет показано время начала и окончания записи по выбранной вами программе.

(один раз)

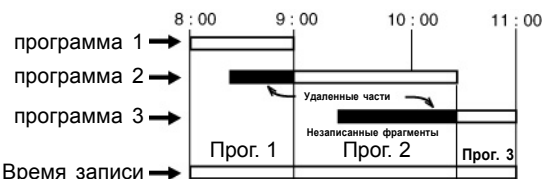
(два раза)



Для выхода из меню три раза нажмите клавишу **PROGRAM**.

### СОВПАДЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПРОГРАММ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Следите за тем, чтобы в настройках не было указано одно и то же время для записи разных каналов, так как в противном случае некоторые фрагменты записи, где время программ совпадает, записаны не будут.

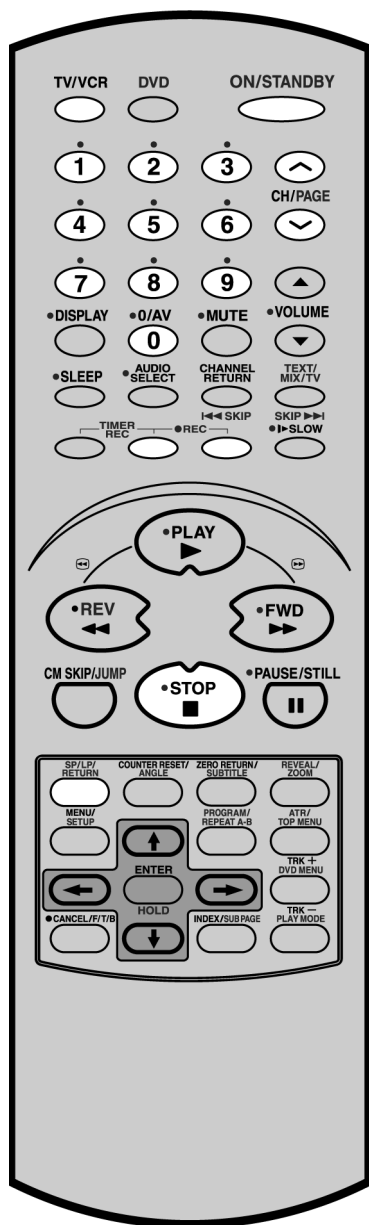


#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы хотите изменить время начала или окончания записи по таймеру, выполните действия, описанные в пункте "Просмотр настроек таймера".
- Если во время записи вы случайно нажали клавишу **▶ (PLAY)**, **■ (STOP)** или две клавиши **● REC**, на экране на четыре секунды появится надпись **RECORDING IN PROGRESS (ИДЕТ ЗАПИСЬ)**.

## ЗАПИСЬ ОДНИМ НАЖАТИЕМ КЛАВИШИ (OTR)

Данная функция рассчитана на то, чтобы вам было проще и удобнее записывать необходимые вам программы по таймеру.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

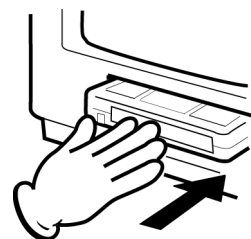
- Для отмены режима OTR нажмите клавишу **■ (STOP)**.
- Переключать каналы во время записи невозможно.

### ПРИМЕР:

Запись по таймеру в течение 30 минут.

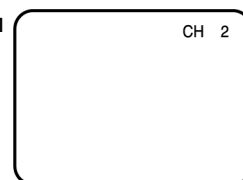
- 1 Включите телевизор нажатием кнопки **ON/STANDBY**.  
Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR.

- 2 Вставьте кассету с записью.  
При этом предохранитель на ней должен быть целым.

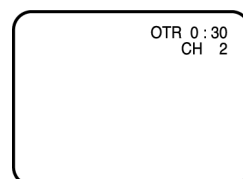


- 3 Клавишей **SP/LP** выберите необходимую скорость записи.

- 4 Переключите телевизор на канал клавишами **CH/PAGE** **^** и **∇** или введите номер канала клавишами с цифрами на пульте (например: канал 2).



- 5 Одновременно нажмите клавиши **● REC**. Для того, чтобы прекратить запись еще раз нажмите эти две клавиши. При каждом повторном нажатии клавиш **● REC** продолжительность записи увеличивается на время, представленное в таблице. Максимальная продолжительность записи составляет 6 часов. При этом на экране будет гореть индикатор "OTR".

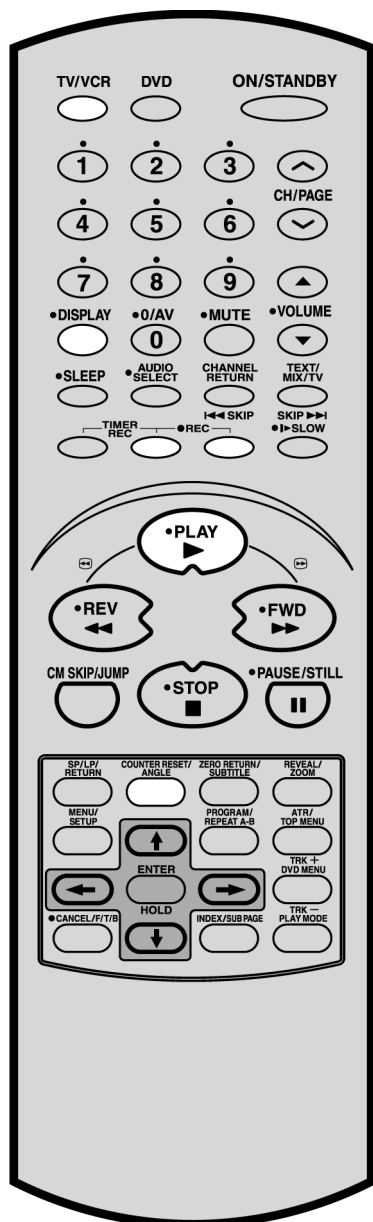


Выберите продолжительность записи клавишами **● REC** (см. таблицу).

Нажмите	Время записи	Нажмите	Время записи
один раз	NORMAL REC	6 раз	3:00
два раза	0:30	7 раз	4:00
3 раз	1:00	8 раз	5:00
4 раз	1:30	9 раз	6:00
5 раз	2:00	10 раз	NORMAL REC

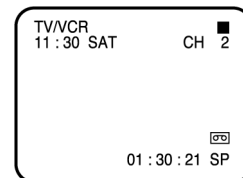
## СЧЕТЧИК ЛЕНТЫ

Счетчик ленты показывает продолжительность воспроизведения в часах, минутах и секундах.

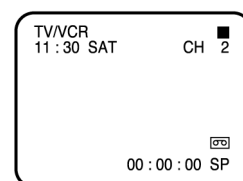


## ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА НА ЭКРАНЕ ТЕЛЕВИЗОРА

- 1 Кнопкой **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR. Для вывода на экран счетчика ленты нажмите кнопку **DISPLAY**.



- 2 Для сброса значений счетчика ("00:00:00") нажмите кнопку **COUNTER RESET**.



- 3 Нажмите кнопку **▶ (PLAY)** или две кнопки **● REC**. После этого вы можете смотреть по счетчику на экране продолжительность воспроизведение или записи.

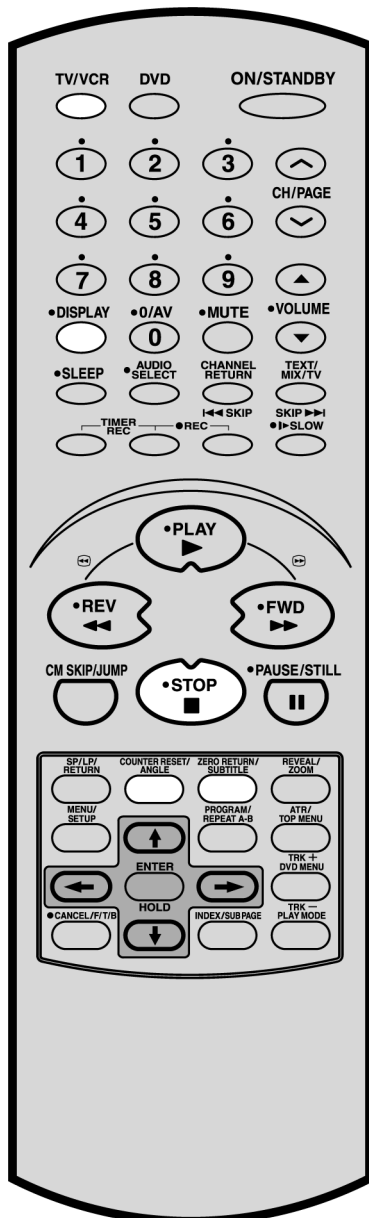
- 4 Если вы хотите убрать счетчик с экрана, нажмите кнопку **DISPLAY**.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

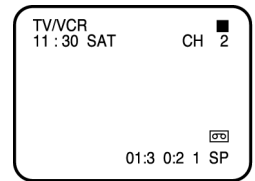
- Если вы начинаете перематывать кассету назад с момента, когда счетчик показывает "00:00:00", перед значением счетчика появится минус (-).
- Каждый раз после загрузки кассеты значения счетчика аннулируются.
- Счетчик не показывает длительность незаписанных участков кассеты. При перемотке на начало или в конец кассеты, воспроизведении пустых участков записи значения счетчика не меняются.

## ВОЗВРАТ НА НАЧАЛО

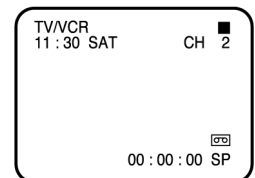
Эта функция позволяет в любой момент быстро вернуться к началу записи или просматриваемого фрагмента. Этим началом может служить любой момент записи. Для того, чтобы обозначить начало этого фрагмента, нажмите сначала клавишу **COUNTER RESET** и затем **ZERO RETURN**.



- 1 Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим **TV/VCR**. Нажмите клавишу **DISPLAY**.

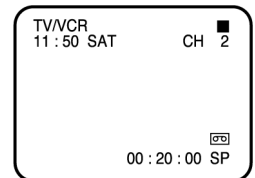


- 2 Для сброса значений счетчика ("00:00:00") нажмите клавишу **COUNTER RESET**.

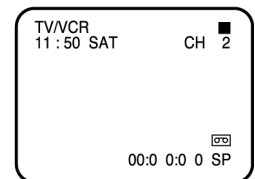


- 3 Начните воспроизведение или запись.

- 4 Нажмите клавишу **■ (STOP)**.

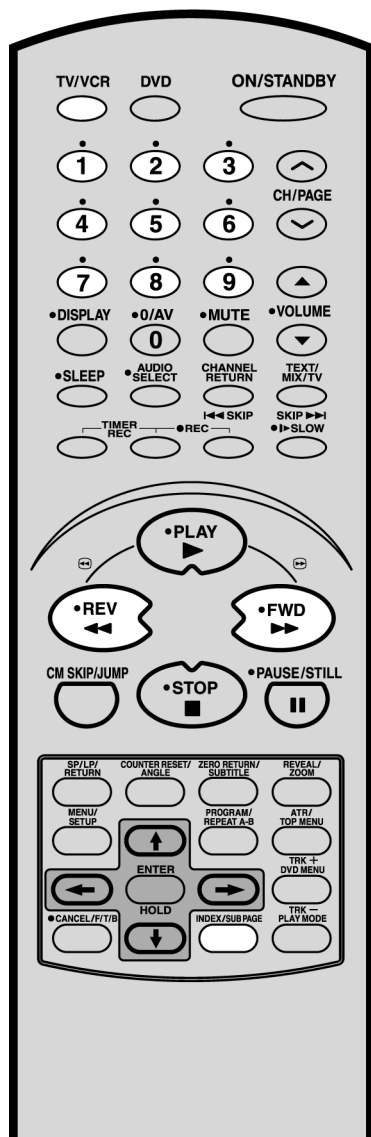


- 5 Нажмите клавишу **ZERO RETURN**. После этого начнется перемотка кассеты и, как только счетчик дойдет до начала ("00:00:00"), перемотка закончится.



## ПОИСК ПО МЕТКЕ (КЛАВИША INDEX)

Система поиска по метке облегчает поиск начала записи. Каждый раз, когда вы начинаете запись на этом видеомаягнитофоне, на кассете остается метка, которая обозначает начало записи. Для перехода к этой метке используйте клавиши ◀◀ (REV) и ▶▶ (FWD).

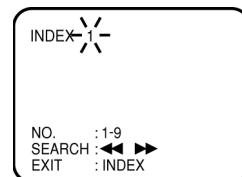


### ПРИМЕЧАНИЕ:

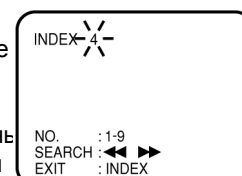
- Если метка начала записи совпадает с началом кассеты, видеомаягнитофон может не найти ее.
- После перехода к метке воспроизведение может начаться несколько позже или раньше обозначенного момента.
- Функция поиска по метке может не действовать со старыми видеокассетами.

## ПОИСК ПО МЕТКЕ

**1** Клавишей **TV/VCR** переключите моноблок в режим TV/VCR. Для поиска необходимого момента записи, обозначенного меткой, или перехода к другой метке: перед началом или во время воспроизведения нажмите клавишу **INDEX**.

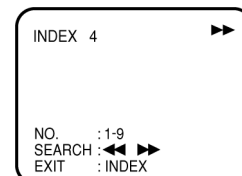


**2** Клавишами с цифрами (1-9) введите количество меток, которое следует пропустить.



**ПРИМЕР:** Если на кассете записаны четыре разные программы, то для перехода к последней нужно нажать клавишу 4 (4-я метка).


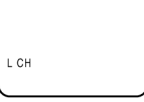
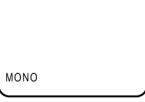
**3** Нажмите клавишу ◀◀ (**REV**) или ▶▶ (**FWD**). После этого видеомаягнитофоне перейдет к выбранной метке, и начнется воспроизведение.



# ПОМЕХИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ В СТЕРЕОФОРМАТЕ/ПОМЕХИ СИГНАЛА

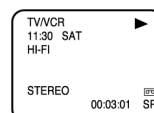
## ПОИСК ПО МЕТКЕ

Переключение режимов стерео/моно и двуязычного режима производится клавишей **AUDIO SELECT**. Более подробные сведения по этой теме приведены далее в таблице.

Индикаторы на экране (в течение 4 секунд)	Программа в формате стерео	Двуязычная программа	Индикаторы на экране (в течение 4 секунд)	Программа в формате стерео	Двуязычная программа
	Стерео	Основной - левый канал, сопровождение через правый канал.		Сигнал правого канала идет на обе колонки.	Обе колонки используются для воспроизве- дения сопровож- дения (MONO B)
	Сигнал левого канала идет на обе колонки.	Воспроизведе- ние звучания основного кана- ла (MONO A) через 2 колонки		Моно	Воспроизведе- ние звучания основного кана- ла (MONO A) через 2 колонки.

## ИНДИКАТОР СИГНАЛА HI-FI

Индикатор сигнала HiFi  
Нажмите клавишу **DISPLAY**.  
После этого на экране появится индикатор  
HiFi (см. рис.) и через 4 секунды он пропадет.



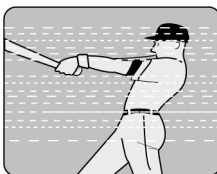
**ПРИМЕЧАНИЕ:** При воспроизведении кассет, записанных на другом видеомэгнитофоне, вы можете услышать помехи. Это нормальное явление, которое ни в коем случае не свидетельствует о неисправности. Попробуйте убавить уровень помех клавишами TRK +/- или переключите видеомэгнитофон в режим MONO нажатием клавиши AUDIO SELECT.

## ВИДЫ ПОМЕХ

Далее описаны наиболее распространенные виды помех.

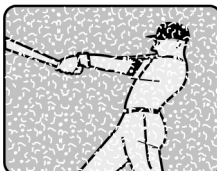
### ПОМЕХИ ОТ СИСТЕМЫ ЗАЖИГАНИЯ

Темные точки или горизонтальные штрихи, изображение дрожит или смещается. Такие помехи могут возникнуть, если рядом заводится автомобиль, включена неоновая лампа, электродрель или какие-либо иные электроприборы.



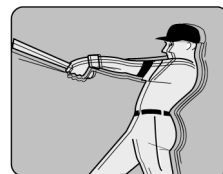
### СНЕГ

Если телевизор находится в зоне неуверенного приема, где сигнал не достаточно сильный, на экране могут появиться помехи в виде мелких светлых точек. Для того, чтобы избавиться от таких помех, лучше установить внешнюю антенну.



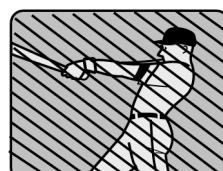
### МНОГОКОНТУРНОСТЬ

Такого типа помехи возникают вследствие того, что телевизионный сигнал передается двумя путями. Первый сигнал принимается непосредственно от источника, второй - отраженный от стен высоких зданий. Чтобы устранить такие помехи, иногда достаточно повернуть антенну.



### РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПОМЕХИ

Радиочастотные помехи проявляются в виде ряби или диагональных полос. Иногда изображение теряет контраст.

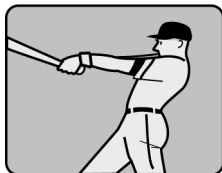


### ПРАВИЛА ОБСЛУЖИВАНИЯ

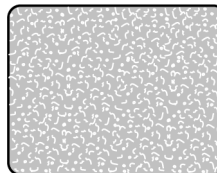
Во избежание возгорания перед проведением мер по уходу обязательно отключите моноблок от сети. Для ухода а корпусом моноблока используйте мягкую ткань и мыльный раствор. Будьте особенно осторожны при уходе за поверхностью из пластика.

### ЗАГРЯЗНЕНИЕ ВИДЕОГОЛОВКИ

Видеоголовки предназначены для воспроизведения и записи звука и изображения. Если на головки попала грязь, это неблагоприятно будет отразиться на качестве записи. В этом случае на экране будут помехи, даже если звук будет нормальным. Для устранения этих помех обратитесь в сервисный центр.



Нормальное изображение



Изображение с помехами

### ЧИСТКА ВИДЕОГОЛОВОК

Каждый раз при загрузке или извлечении кассеты происходит автоматическая чистка головок. Эта возможность позволяет постоянно содержать головки в чистоте.

Если же все-таки на экране появляются помехи при том, что сигнал принимается уверенно, следует провести ручную чистку головок. Такого рода помехи могут возникнуть при низком качестве кассеты. Если требуется чистка головок, используйте специальную чистящую кассету или обратитесь в сервисный центр.

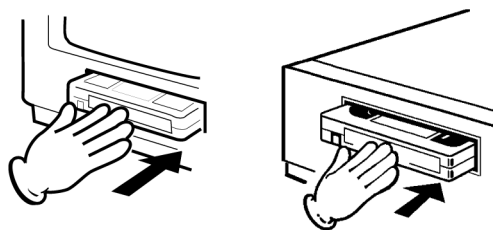
### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Видеоголовки могут со временем потерять свои рабочие свойства, и тогда качество изображения ухудшится. В этом случае следует заменить видеоголовки на новые.
- Чтобы вам не приходилось постоянно чистить головки, используйте только качественные кассеты типа VHS. Не используйте старые кассеты.

## КОПИРОВАНИЕ ВИДЕОКАССЕТЫ

Если подключить моноблок к другому видеомagniтофону или видеокамере, можно копировать материал, записанный на одной кассете, на другую кассету. Не включайте моноблок в сеть до тех пор, пока вы не подключите внешние устройства.

- 1** Вставьте кассету в видеомagniтофон. При этом на предохранитель на кассете должен быть целым. Вставьте также кассету в другой видеомagniтофон или видеокамеру.

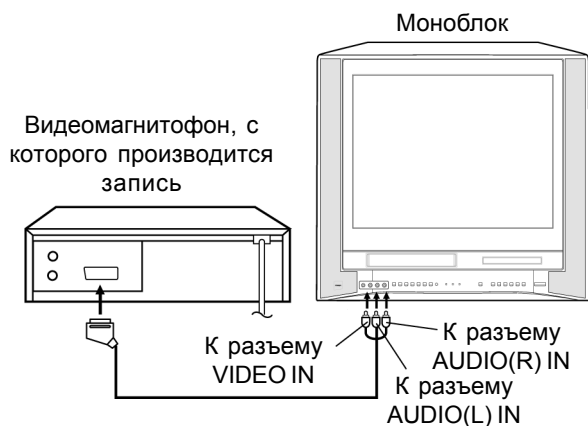


- 2** Клавишей **AV** выберите канал AV2. На экране при этом должен появиться индикатор AV2.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Внешние устройства можно также подключить через скарт-разъем на задней панели. В этом случае клавишей **AV** выберите AV1.

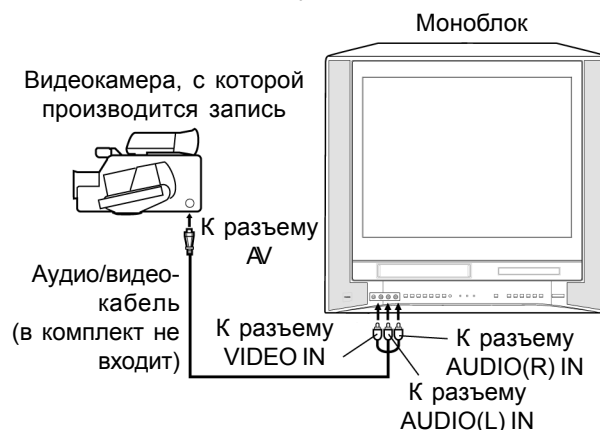
- 3** Одновременно нажмите на пульте две клавиши **● REC** и затем нажмите **PAUSE/STILL**.
- 4** Нажмите клавишу **PLAY** на видеомagniтофоне, с которого производится запись, и затем нажмите **PAUSE**.
- 5** Теперь нажмите на клавишу **PAUSE/STILL** еще раз, и после этого начнется копирование.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО ВИДЕОМАГНИТОФОНА



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВИДЕОКАМЕРЫ


При копировании кассет с видеокамеры на видеомagniтофон руководствуйтесь инструкцией к видеокамере. В большинстве случаев видеокамера подключается к моноблоку так, как показано на рисунке.

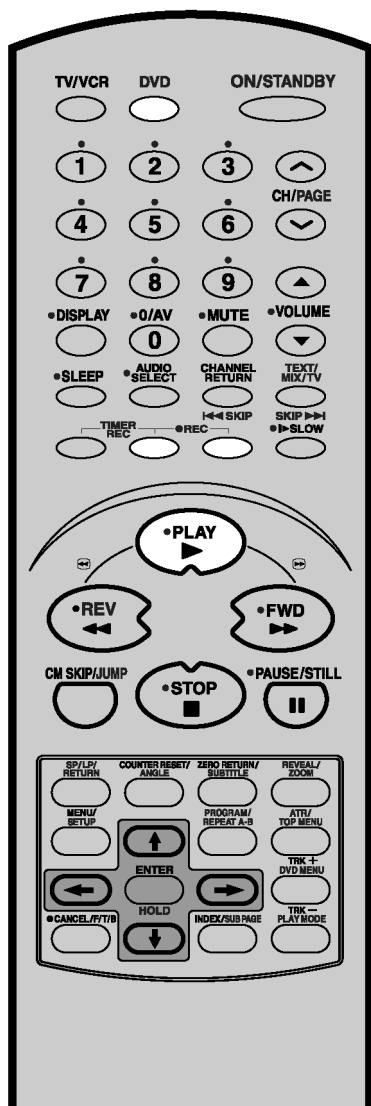


### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Режим SP обеспечивает более высокое качество записи по сравнению с другими режимами (LP и EP).
- Запись и копирование телепрограмм, фильмов, видеокассет и прочих материалов может являться нарушением закона об авторском праве и ущемлять права владельца.

## КОПИРОВАНИЕ ДРУГИХ НОСИТЕЛЕЙ НА ВИДЕОКАССЕТУ

В данной модели предусмотрена возможность копирования дисков DVD и Audio CD на видеокассету. Если DVD-диск защищен от копирования, то переписать его на видеокассету невозможно. В этом случае на экране на четыре секунды появится индикатор “”.



### Перед началом настройки

- Вставьте в видеомаягнитофон кассету. При этом на предохранитель на ней должен быть целым.
- Выберите скорость воспроизведения так, как описано на стр. 26.
- Вставьте диск, который вы хотите копировать.

- 1 Кнопкой **DVD** переключите моноблок в режим DVD.
- 2 Начните воспроизведение нажатием кнопки **▶ (PLAY)**.
- 3 Во время воспроизведения одновременно нажмите на пульт две кнопки **● REC**.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При копировании других носителей на видеокассету можно пользоваться функцией записи одним нажатием. В пункте 3 выберите продолжительность записи. Для этого одновременно нажимайте на пульт две кнопки **● REC**, пока на экране не появится необходимое время.
- Незаконное копирование телепрограмм, фильмов, видеокассет и прочих материалов может являться нарушением закона об авторском праве и ущемлять права владельца.

## ТЕЛЕТЕКСТ

На многих телеканалах параллельно с основным сигналом транслируется сигнал телетекста. Эта услуга позволяет вам получать новости, прогноз погоды, информацию о лотереях, телепрограммы и прочие интересные новости. Телетекст выходит на экране, как только вы переключаетесь на такой канал. Все страницы текста пронумерованы и принимаются последовательно одна за другой. Поэтому вам не нужно ждать, пока та или иная страница появится на экране. Для удобства доступ к некоторым страницам телетекста осуществляется с помощью цветных клавиш на пульте.

### Основные правила

Переключите моноблок на канал, на котором транслируется сигнал телетекста. Используйте для этого пульт.

Нажмите **TEXT/MIX/TV**.

При первом нажатии этой клавиши на экране появляется телетекст.

После второго нажатия клавиши **TEXT/MIX/TV** на экране вместе с телетекстом появится изображение с выбранного канала.

После третьего нажатия клавиши **TEXT/MIX/TV** телевизор выходит из режима телетекста.

При первом обращении к функции телетекста на экране появляется страница 100 с перечнем всех доступных страниц телетекста.

Пример страницы:



Выберите одну из представленных в перечне страниц.

### Клавиша HOLD

Некоторые страницы содержат больше текста, чем можно увидеть на экране. В этом случае страница разбивается на несколько частей, которые подходят под формат экрана. Чтобы остановиться на одной странице, нажмите клавишу **HOLD**. На экране появится индикатор **HOLD**.

Если нажать на эту клавишу второй раз, страницы будут выходить на экране одна за другой автоматически.

### Переход к странице телетекста

Переход между страницами телетекста осуществляется клавишами PAGE (▲/▼) (вперед и назад).

ПРИМЕЧАНИЕ: Страницы телетекста идут непоследовательно. То есть, если ввести номер 116, то такой страницы может не быть, и она не появится на экране.

Номера доступных страницы приведены в оглавлении (как правило, это страница с номером 100).

С помощью клавиш с цифрами введите трехзначный номер страницы.

Например:

Для перехода к странице с номером 300 нажмите 3, 0 и еще раз 0.

Если вы ошиблись при вводе номера, введите любые оставшиеся цифры и после этого введите номер нужной вам странице еще раз.

Переключение телеканалов в режиме телетекста невозможно.

Для того, чтобы переключить телевизор на другой канал, сначала нужно выйти из режима телетекста клавишей **TEXT/MIX/TV**.

### Переход к определенной части страницы (подстранице)

Нажмите клавишу **SUB PAGE** (0000).

На экране в левом верхнем углу появится "- - -".

Для перехода к подстранице с номером 2 нажмите **0 0 0 2**.

В левом верхнем углу появится номер **0002**.

Перед появлением странице на экране может пройти некоторое время.

Отображение страницы возможно только при нормальных условиях приема.

Для того, чтобы убрать выбранную страницу с экрана, нажмите клавишу **SUB PAGE** еще раз.

В режиме обзора подстраниц можно просматривать только те страницы, которые являются составляют одну общую страницу. Для перехода к другой странице следует сначала выйти из режима обзора подстраниц.

### Масштабирование

Если вы хотите увеличить изображение, нажмите клавишу **F/T/B**.

Увеличить можно только верхнюю или нижнюю часть текста.

При каждом нажатии клавиши **F/T/B** увеличивается либо верхняя, либо нижняя часть текста на странице.

(F/T/B = Вся страница / Нижняя часть / Верхняя часть)

### Клавиша REVEAL

Если на странице вам предлагаются загадки или шутки, то ответы к ним можно увидеть, нажав клавишу **REVEAL**.

Загадки и шутки есть не на всех страницах, и они выходят не всегда.

## ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Если моноблок не работает, перед обращением в сервисный центр прочитайте внимательно этот раздел, и, возможно, здесь вы найдете решение вашей проблемы.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТР
<b>ПИТАНИЕ</b>			
Моноблок не включается.	Сетевой шнур не включен.	Включите вилку сетевого шнура в розетку.	9
	Основная клавиша включения (POWER) не нажата.	нажмите эту кнопку.	6
Видеомагнитофон не работает, хотя горит индикатор STANDBY.	Действует режим записи по таймеру. (При этом горит индикатор TIMER REC).	Отключите режим записи по таймеру. (При этом индикатор TIMER REC должен погаснуть).	27
	Причиной может образовавшийся под корпусом конденсат.	Оставьте моноблок на некоторое время.	4
<b>ПРИЕМ ТЕЛЕКАНАЛОВ</b>			
Изображение и звук отсутствуют.	Моноблок отключен от сети.	Включите вилку сетевого шнура в розетку.	9
	Антенный кабель не подключен или поврежден.	Проверьте правильность подключения антенного кабеля и его целостность.	9
	Не нажата клавиша ON/STANDBY.	Нажмите клавишу ON/STANDBY.	6
	Причиной могут проблемы на канале.	Попробуйте переключить телевизор на другой канал.	17
Звук есть, но нет изображения.	Причиной могут проблемы на канале.	Попробуйте переключить телевизор на другой канал.	17
	Антенный кабель не подключен или поврежден.	Проверьте правильность подключения антенного кабеля и его целостность.	9
	Радиочастотные помехи.	Попробуйте переместить или повернуть антенну в другую сторону от источника помех.	33
Изображение есть, но нет звука.	Причиной могут проблемы на канале.	Попробуйте переключить телевизор на другой канал.	17
	Радиочастотные помехи.	Попробуйте переместить или повернуть антенну в другую сторону от источника помех.	33
	Громкость установлена на минимум.	Отрегулируйте громкость.	17
Помехи изображения.	Антенный кабель не подключен или поврежден.	Проверьте правильность подключения антенного кабеля и его целостность.	9
	Причиной могут проблемы на канале.	Попробуйте переключить телевизор на другой канал.	17
Некачественное отображение или отсутствие на экране цветов.	Антенный кабель не подключен или поврежден.	Проверьте правильность подключения антенного кабеля и его целостность.	9
	Причиной могут проблемы на канале.	Попробуйте переключить телевизор на другой канал.	17
	Радиочастотные помехи.	Попробуйте переместить или повернуть антенну в другую сторону от источника помех.	33
	Неправильные настройки изображения.	Отрегулируйте цвет в настройках телевизора.	19
<b>ВИДЕОМАГНИТОФОН</b>			
Видеомагнитофон не записывает.	Предохранитель записи на кассете удален.	Заклейте отверстие липкой лентой.	23
Режим записи по таймеру не работает.	Основная клавиша включения (POWER) не нажата.	Нажмите эту кнопку.	6
	Часы не настроены.	Установите время на часах.	13
	Неправильно установлено время начала и окончания записи.	Установите правильно время начала и окончания записи.	27,28
	Режим записи по таймеру выключен.	Включите режим записи по таймеру.	27
	Часы показывают неточное время.	Настройте время на часах.	13
	Включен режим записи одним нажатием клавиши (OTR).	Отключите режим записи одним нажатием клавиши (OTR).	29
Проблема с установкой метки.	Метка совпадает с началом кассеты.	Перед установкой метки подождите, пока пройдет две-три секунды записи.	32
На экране видны помехи в виде полос.	Трекинг не настроен.	Отрегулируйте трекинг.	24
	Головки загрязнены.	Проведите чистку видеоголовок.	33
	Кассета старая или лента имеет дефекты.	Попробуйте вставить другую кассету.	-
Видеомагнитофон не находит метку.	Кассета старая или лента имеет дефекты.	Попробуйте вставить другую кассету.	-

## ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ			
Пульт дистанционного управления не работает.	Пульт не направлен на датчик.	Направляйте пульт на инфракрасный датчик.	8
	Расстояние до моноблока превышает радиус действия пульта. В помещении слишком много света.	Расстояние от пульта до моноблока должно быть не более 5 метров.	8
	Между пультом и моноблоком находится предмет, препятствующий прохождению сигнала.	Уберите лишние предметы между пультом и телевизором.	8
	Батареи разряжены.	Замените батареи на новые.	8
	Батареи установлены неправильно.	Следите за тем, чтобы полярность батарей соответствовала обозначениям на пульте (+ и -).	8

- В данном устройстве реализована технология защиты от копирования, разработанная компанией Macrovision. На некоторых дисках записаны специальные сигналы, препятствующие копированию оригинала.
- Данный DVD-проигрыватель произведен по лицензии компании Dolby Digital Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" и символ сдвоенной буквы "D" являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- "DTS" и "DTS Digital Out" являются зарегистрированными торговыми марками компании Digital Theater Systems, Inc.
- Незаконное копирование телепрограмм, фильмов, видеокассет и прочих материалов может являться нарушением закона об авторском праве и ущемлять права владельца.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ТЕЛЕВИЗОР

Трубка:	трубка с диагональю 21" (51 см). угол обзора - 90°
Телевизионная система:	CCIR 625 строк, 50 полей PAL/SECAM BG/DK
Настройка каналов:	электронная
Принимаемые каналы:	E2-E12, X-Z+2, S1-S41, E21-E69
Антенный разъем:	VHF/UHF 75 Ом, несбалансированный
Аудиовыход:	1,5 Вт + 1,5 Вт (макс.)
Колонки:	(4,6 x 9,9 см) 8 Ом x 2

### ВИДЕОМАГНИТОФОН

Система видеозаписи:	VHS, 4 вращающиеся спиральные сканирующие головки Коэффициент яркости: ЧМ, азимутальная замес Сигнал цвета: запись с преобразованием несущей вспомогательной со смещением фазы.
Аудиоканал:	1
Формат ленты:	12,65 мм, лента высокой плотности
Скорость перемотки при 25°C:	Прибл. 1 минута 48 секунд (для кассеты E-180)
Скорость записи/воспроизведения:	SP: 23,39 мм/с; LP: 11,69 мм/с (NTSC SP: 33,36 мм/с)
Продолжительность воспроизведения:	300 минут для кассет типа E-300 (PAL) 210 минут для кассет типа E-210 (NTSC)
Вход:	VIDEO: 1 Вр-р, 75 Ом AUDIO: 500 мВ, 50 кОм
Выход:	VIDEO: 1 Вр-р, 75 Ом AUDIO: 500 мВ, 50 кОм
Динамический диапазон:	более 75 дБ
АЧХ:	от 20 Гц до 20 кГц

### DVD

Система сигнала:	PAL, NTSC
Используемые диски:	DVD (12 см, 8 см), CD (12 см, 8 см)
Параметры звука:	DVD: 4 Гц - 22 кГц CD: 4 Гц - 22 кГц
АЧХ:	90 дБ
Отношение сигнал/шум:	0,06%
Гармонические искажения:	Незначительный
Коэффициент детонации:	90 дБ
Динамический диапазон:	Аудио: (RCA) - 12,0 дБм, 1 кОм Цифровое аудио: 0,5 Вр-р/75 Ом
Выход:	CD: Длина волны: 775 - 805 нм Максимальная выходная мощность: 0,5 мВт DVD: Длина волны: 640 - 660 нм Максимальная выходная мощность: 1,0 мВт

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение:	AC 230 - 240 В, 50 Гц
Потребляемая мощность:	80 Вт
Вес:	27,5 кг
Размеры:	573 (Ш) x 517 (В) x 482 (Г) мм
Рабочая температура:	от 5°C до 40°C

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Питание:	DC 3 В (две батареи, AAA / R03 / UM-4)
----------	--

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Пульт дистанционного управления  
2 батареи (AAA / R03 / UM-4)  
21-контактный RCA-кабель  
Кабель RF

Значения веса и габариты приведены для справки и являются приблизительными. В связи с совершенствованием нашего оборудования дизайн и технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления.



**TOSHIBA**